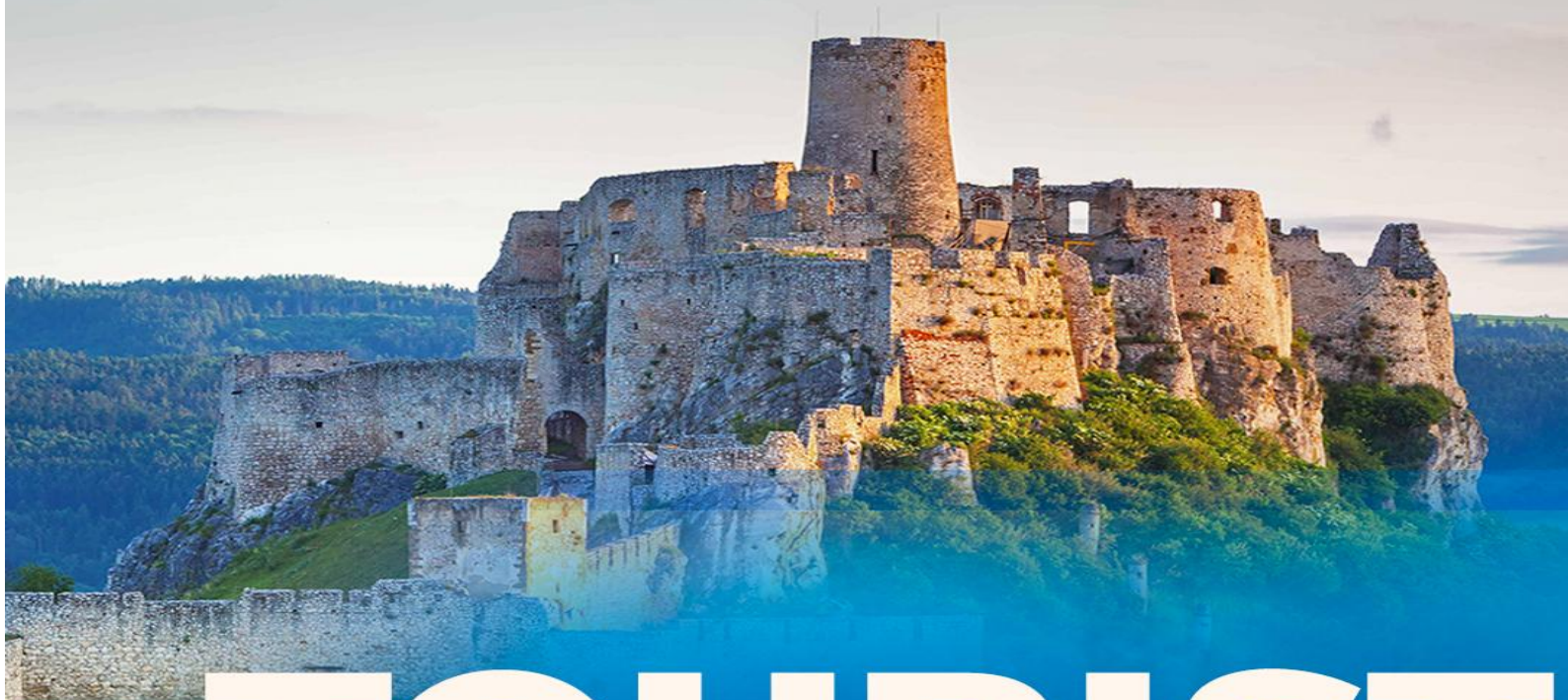


#GMRS



# TOURIST GUIDE



**SLOVENSKO FRANCE DEUTSCHLAND**



Financované

# 14 slovak monuments

Year of publication:

2024

Editorial adress :

Gymnázium M.R.  
Štefánika

Športová 41

915 01 Nové Mesto nad  
Váhom

Editor-in-chief :

Marek Baláž

Kristína Balážová

Jakub Hanus

Nela Menyhartová

Hanka Potočná

Matyáš Paška

Miroslav Rojko

Laura Šáleková

Pán Michal

Language editing :

Simona Pániková

Graphic editing :

Laura Šáleková

Publishes :

Gymnázium M.R.  
Štefánika

Nové Mesto nad Váhom

# Contents:

## 1. Introduction

1.1. Dear readers...

## 2. Familiarize yourself with the sights

2.1. Štiavnica

2.2. Vlkolínec

2.3. Wooden churches

2.4. Levoča

2.5. Bardejov

2.6. Spišský castle

2.7. Ochtinská aragonitová cave

2.8. Dobšinská ľadová cave

2.9. Primeval Beech Forests

2.10. Fujara

2.11. Music of Terchová

## 3. Verification of information

3.1. Crossword

# 14 slovenských pamiatok

Rok vydania :

2024

Adresa redakcie :

Gymnázium M.R.  
Štefánika

Športová 41

915 01 Nové Mesto nad  
Váhom

Šéfredaktori :

Marek Baláž

Kristína Balážová

Jakub Hanus

Nela Menyhartová

Hanka Potočná

Matyáš Paška

Miroslav Rojko

Laura Šáleková

Pán Michal

Jazyková úprava :

Simona Pániková

Grafická úprava :

Laura Šáleková

Vydáva :

Gymnázium M.R.  
Štefánika

Nové Mesto nad Váhom

## 1. Úvod

1.1. Milí čitatelia...

## 2. Oboznámte sa s pamiatkami

2.1. Štiavnica

2.2. Vlkolíneč

2.3. Drevené kostolíky

2.4. Levoča

2.5. Bardejov

2.6. Spišský hrad

2.7. Ochtinská aragonitová jaskyňa

2.8. Dobšinská ľadová jaskyňa

2.9. Staré bukové lesy a bukové pralesy Karpát a  
iných regiónov Európy

2.10. Fujara

2.11. Terchovská hudba

## 3. Overenie vedomostí

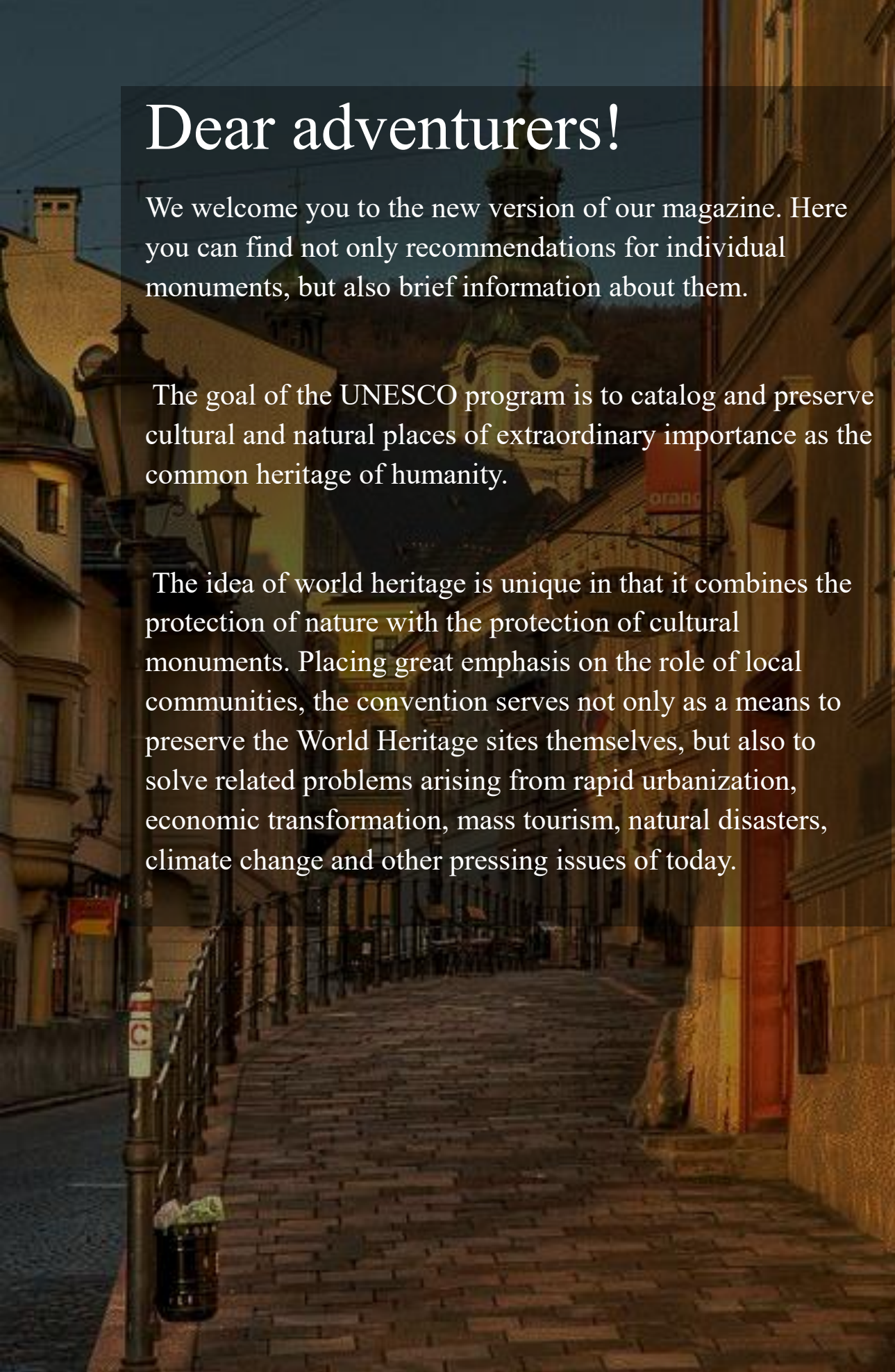
3.1. Tajnička

# Dear adventurers!

We welcome you to the new version of our magazine. Here you can find not only recommendations for individual monuments, but also brief information about them.

The goal of the UNESCO program is to catalog and preserve cultural and natural places of extraordinary importance as the common heritage of humanity.

The idea of world heritage is unique in that it combines the protection of nature with the protection of cultural monuments. Placing great emphasis on the role of local communities, the convention serves not only as a means to preserve the World Heritage sites themselves, but also to solve related problems arising from rapid urbanization, economic transformation, mass tourism, natural disasters, climate change and other pressing issues of today.



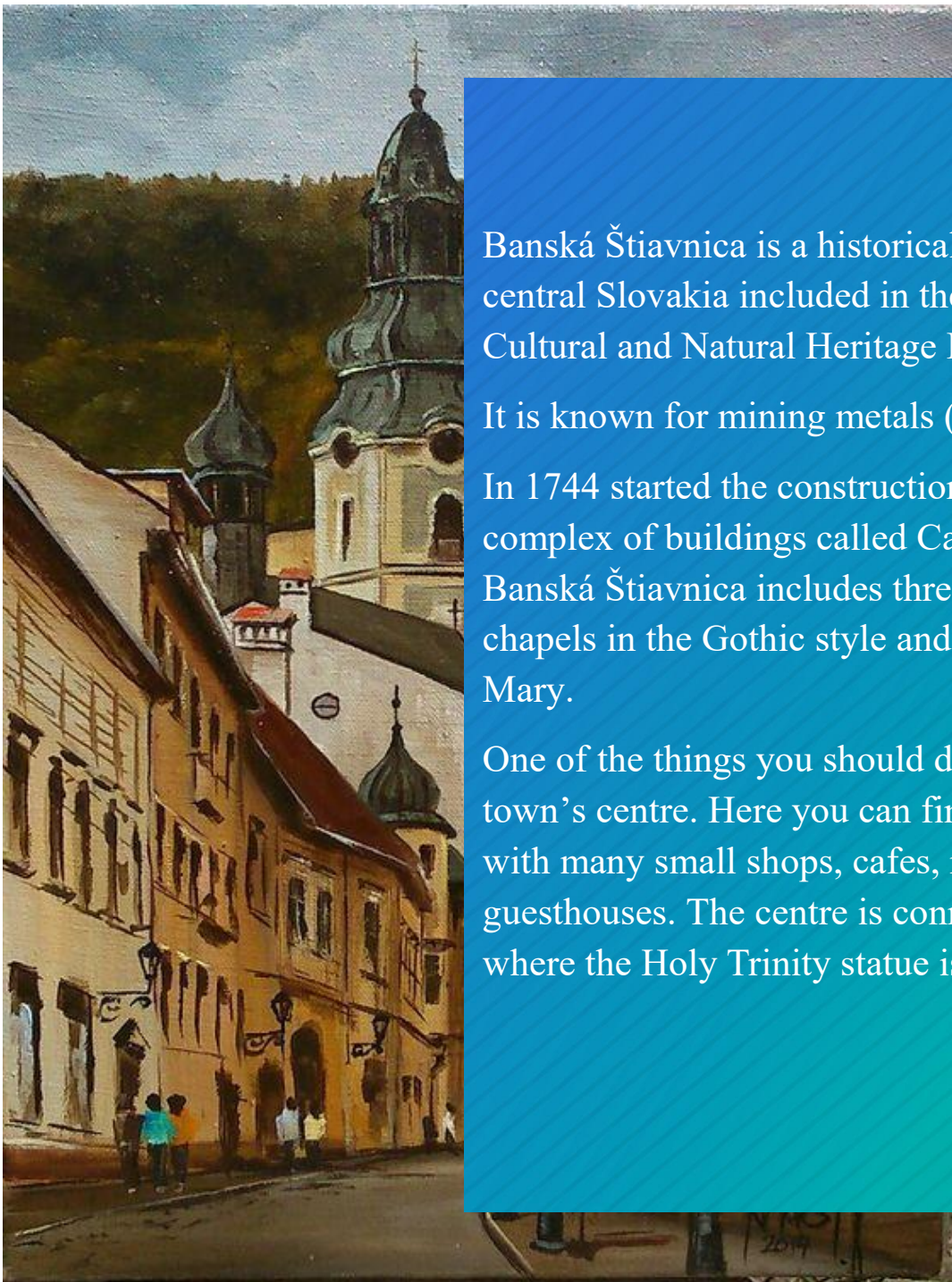
# Milí dobrodruhovia!

Vítame vás v novom vidaní nášho časopisu. Môžete tu nájsť nielen odporúčania na jednotlivé pamiatky, ale aj stručné informácie o nich.

Cieľom programu UNESCO je katalogizovať a zachovať kultúrne a prírodné miesta mimoriadneho významu ako spoločné dedičstvo ľudstva.

Idea svetového dedičstva je výnimočná v tom, že v sebe spája ochranu prírody s ochranou kultúrnych pamiatok. Kladúc veľkú dôraz na úlohu miestnych komunít slúži dohovor nielen ako prostriedok na zachovanie samotných lokalít svetového dedičstva, ale tiež na riešenie súvisiacich problémov vyplývajúcich z rýchlej urbanizácie, ekonomickej transformácie, masového turizmu, prírodných katastrof, klimatických zmien a iných naliehavých otázok súčasnosti.

# BANSKÁ ŠTIAVNICA



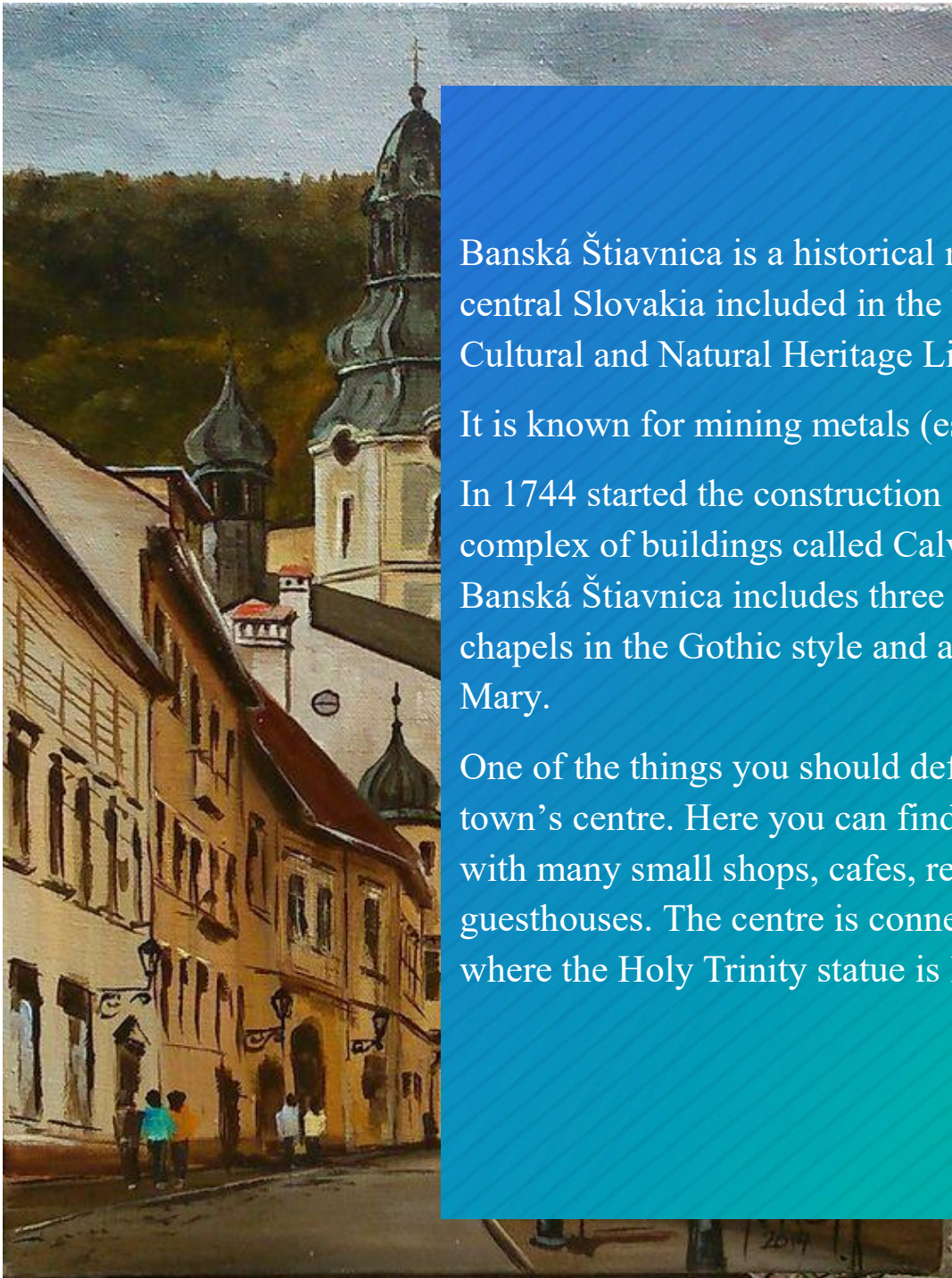
Banská Štiavnica is a historical mining town in central Slovakia included in the UNESCO World Cultural and Natural Heritage List.

It is known for mining metals (especially silver).

In 1744 started the construction of this beautiful complex of buildings called Calvary. Calvary in Banská Štiavnica includes three churches, nineteen chapels in the Gothic style and a statue of the Virgin Mary.

One of the things you should definitely visit is the town's centre. Here you can find original buildings with many small shops, cafes, restaurants and guesthouses. The centre is connected to the square where the Holy Trinity statue is located.

# BANSKÁ ŠTIAVNICA



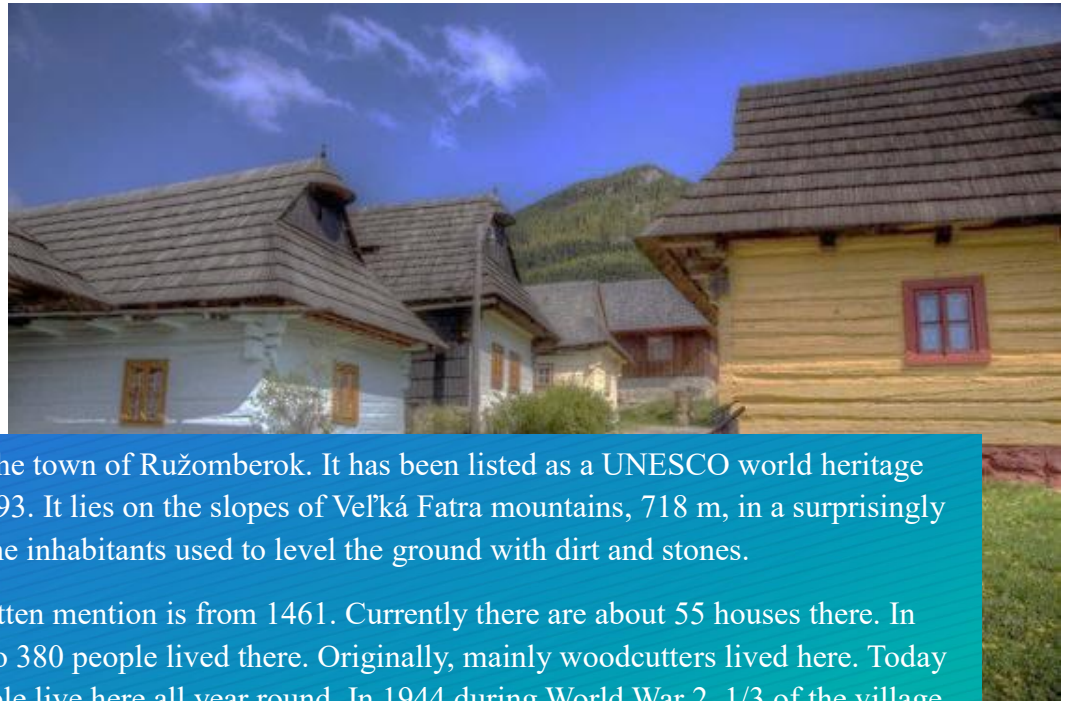
Banská Štiavnica is a historical mining town in central Slovakia included in the UNESCO World Cultural and Natural Heritage List.

It is known for mining metals (especially silver).

In 1744 started the construction of this beautiful complex of buildings called Calvary. Calvary in Banská Štiavnica includes three churches, nineteen chapels in the Gothic style and a statue of the Virgin Mary.

One of the things you should definitely visit is the town's centre. Here you can find original buildings with many small shops, cafes, restaurants and guesthouses. The centre is connected to the square where the Holy Trinity statue is located.

# VLKOLÍNEC



It is part of the town of Ružomberok. It has been listed as a UNESCO world heritage site since 1993. It lies on the slopes of Veľká Fatra mountains, 718 m, in a surprisingly steep hill. The inhabitants used to level the ground with dirt and stones.

The first written mention is from 1461. Currently there are about 55 houses there. In the past up to 380 people lived there. Originally, mainly woodcutters lived here. Today only 20 people live here all year round. In 1944, during World War 2, 1/3 of the village burnt down.

White-painted walls and wooden roofs are typical for Vlkolínec.





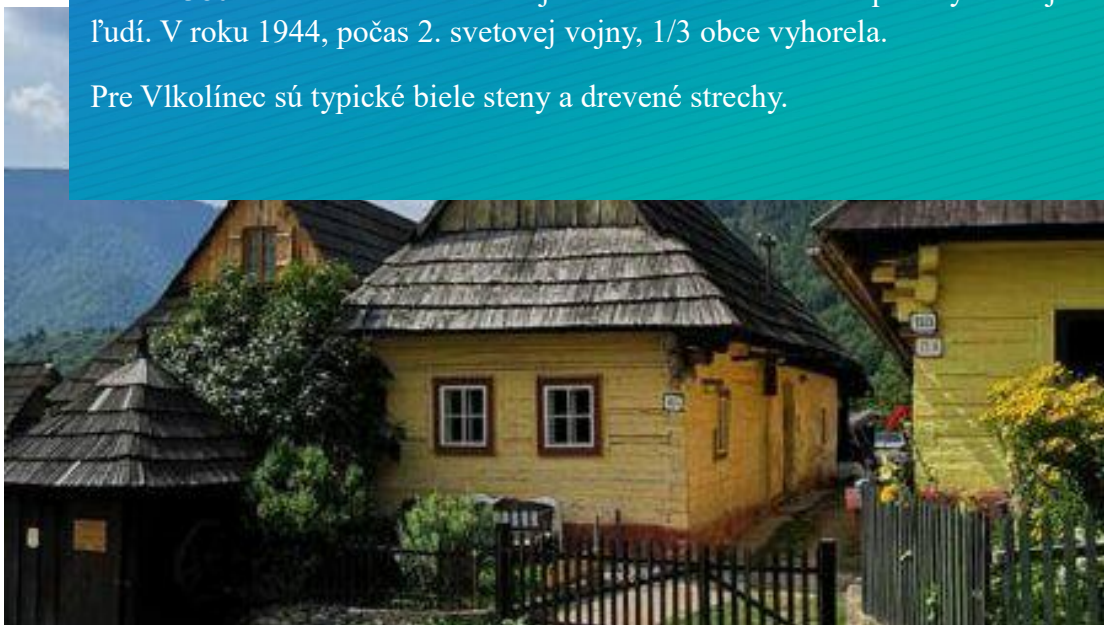
# VLKOLÍNEC



Je súčasťou mesta Ružomberok. Od roku 1993 je zapísaná v zozname svetového dedičstva UNESCO. Leží na svahoch Veľkej Fatry v nadmorskej výške 718 m, v prekvapivo strmom kopci. Obyvatelia zvykli vyrovnávať zem hlinou a kameňmi.

Prvá písomná zmienka je z roku 1461. V súčasnosti je tu asi 55 domov. V minulosti tu žilo až 380 ľudí. Pôvodne tu žili najmä drevorubači. Dnes tu po celý rok žije len 20 ľudí. V roku 1944, počas 2. svetovej vojny, 1/3 obce vyhorela.

Pre Vlkolínec sú typické biele steny a drevené strechy.



Sheep were kept there, and peas, beans and potatoes were grown there. Of the fruit, mainly pears and plums were grown.

In the centre of the settlement there is a well and a bell tower. A stream runs through the centre of the village. At the turn of the 18th and 19th century there was even a 6-class school. Vlkolínec managed to keep its uniqueness thanks to its isolation from the surrounding events in the 19th and 20th century. For a long time, there was not even electricity here.





Chovali sa tu ovce a pestovali tu hrach, fazuľa a zemiaky. Z ovocia pestovali hlavne hrušky a slivky.

V strede osady sa nachádza studňa a zvonica. Stredom obce tečie potok. Na prelome 18. a 19. storočia tu bola dokonca aj 6triedna škola. Svoji jedinečnosť a zachovalosť si Vlkolínec zachoval vďaka svojej izolovanosti od okolitého diania v 19. a 20. storočí. Dlhý čas tu nebola zavedená ani elektrina.

# WOODEN CHURCHES



There are more than 60 of them in Slovakia, 8 of which have been registered by UNESCO since 2008. They are exceptional because they are built without metal parts. The oldest of them are from the 15th century.



They are built without iron and nails, instead carpenters' joints and wooden nails were used.

They are:

- 2 Roman Catholic,
- 3 Evangelical and
- 3 Greek Catholic.

# DREVENÉ KOSTOLÍKY

Na Slovensku ich je viac ako 60, z toho 8 je zapísaných v UNESCO od roku 2008. výnimočné sú tým, že sú postavené bez kovových častí. Najstaršie z nich sú z 16. storočia.

Sú postavené bez železa a klincov, namiesto nich sa používali tesárske spoje a drevené kolíky.

Sú to:

2 rímskokatolícke,

3 evanjelické a

3 gréckokatolícke.



Roman Catholic:

*Church of St. Francis of Assisi in Hervartov* - It is the oldest and best-preserved wooden church in Slovakia. It was built at the end of the 15th century.

*Church of All Saints in Tvrdošín* - End of the 15th century.

Evangelical:

*Church of the Holy Trinity in Kežmarok* - 1541 people can fit there, from the end of the 17th century

*Wooden articular church in Leštiny* –from the end of the 17th century, it is built on a steep slope

*Wooden articular church with a bell tower in Hronsek (1100 people).*

There are unusual elements of Scandinavian architecture, which suggests that craftsmen from Norway or Sweden worked on the construction.

Greek Catholic:

*The Church of St. Nicholas in Bodružal* - from the 2nd half of the 17th century, it has 3 towers - symbolizing the Holy Trinity

*The Church of St. Michael the Archangel in Ladomirova* - from 1742

*The Church of the Transfer of the Remains of St. Nicholas in Ruská Bystra* - from 1730.



# LEVOČA

Levoča, a UNESCO town in Slovakia, captivates with its medieval charm, highlighted by the world's tallest wooden Gothic altar crafted by Master Paul. Its historic center, enclosed by medieval fortifications, invites exploration through vibrant streets, offering a glimpse into Slovakia's rich history.

At the heart of Levoča's heart lies its historic center, a treasure trove of architectural marvels. The St. James Church, a prominent landmark, holds within its walls the world's tallest wooden Gothic altar. Crafted with inimitable skill by Master Paul of Levoča in the 16th century, this masterpiece not only serves as a religious icon but also stands as a testament to the artistic prowess and craftsmanship of the era. The intricate details and historical significance of the altar make it a focal point for those seeking to delve into the town's rich cultural heritage.





# LEVOČA

Levoča, mesto UNESCO na Slovensku, uchváti svojim stredovekým šarmom, zvýrazneným najvyšším dreveným gotickým oltárom na svete od Majstra Pavla. Jeho historické centrum, obklopené stredovekým opevnením, pozýva na objavovanie rušnými ulicami, ktoré ponúkajú pohľad do bohatej histórie Slovenska.

V srdci Levoče leží historické centrum, pokladnica architektonických skvostov. Kostol sv. Jakuba, prominentná pamiatka, má vo svojich stenách najvyšší drevený gotický oltár na svete. Toto majstrovské dielo, vytvorené s nenapodobiteľnou zručnosťou Majstrom Pavlom z Levoče v 16. storočí, slúži nielen ako náboženská ikona, ale je aj dôkazom umeleckej zdatnosti a remeselnej zručnosti tej doby. Zložité detaily a historický význam oltára z neho robia ústredný bod pre tých, ktorí sa chcú ponoriť do bohatého kultúrneho dedičstva mesta.



Surrounded by medieval fortifications, Levoča offers visitors an exciting journey through time. The town square, adorned with historically colorful buildings, creates a pleasant hub of activity. The historic town hall stands as a guardian of the past, inviting exploration and providing a glimpse into the rich cultural and historical background of this enchanting Slovakian town.



Levoča, obklopená stredovekým opevnením, ponúka návštevníkom vzrušujúcu cestu časom. Námestie, zdobené historicky farebnými budovami, vytvára príjemné centrum ruchu. Historická radnica je strážcom minulosti, pozýva na objavovanie a umožňuje nahliadnuť do bohatého kultúrneho a historického zázemia tohto čarovného slovenského mesta.



# BARDEJOV

Bardejov, a UNESCO-listed town in northeastern Slovakia, enchants with its immaculate medieval allure. The Old Town boasts a charming market square and the Church of St. Egidius, attracting visitors to explore its historic streets and experience the cultural richness of this Slovakian gem.

Nestled in the scenic landscape of northeastern Slovakia, Bardejov proudly boasts the esteemed recognition of being a UNESCO World Heritage Site. This accolade is a testament to the town's unwavering commitment to preserving and showcasing its rich medieval history, standing as a beacon of cultural significance.



At the heart of Bardejov lies its enchanting Old Town square, where cobblestone streets wind around historic buildings, creating a timeless atmosphere. Dominating the square is the Church of St. Egidius, an architectural gem with its remarkable wooden altar. Town square serves as a living testament to Bardejov's historical prominence and provides visitors with town's medieval past.



# BARDEJOV

Bardejov, mesto zapísané na zozname UNESCO na severovýchodnom Slovensku, očarí svojou nepoškvrnenou stredovekou príťažlivosťou. Staré Mesto sa môže pochváliť pôvabným trhovým námestím a kostolom svätého Egídia, ktoré láka návštevníkov na objavovanie historických uličiek a zažitie kultúrneho bohatstva tohto slovenského skvostu.

Bardejov, zasadený do malebnej krajiny severovýchodného Slovenska, sa hrdo pýši váženým uznaním, že je súčasťou svetového dedičstva UNESCO. Toto ocenenie je dôkazom neochvejného záväzku mesta zachovať a ukázať svoju bohatú stredovekú históriu, ktorá stojí ako maják kultúrneho významu.



V srdci Bardejova leží jeho čarovné Staromestské námestie, kde sa okolo historických budov vinú dláždené uličky, ktoré vytvárajú nadčasovú atmosféru. Dominantou námestia je Kostol sv. Egídia, architektonický skvost s pozoruhodným dreveným oltárom. Námestie je živým svedectvom o historickej význačnosti Bardejova a poskytuje návštevníkom stredovekú minulosť mesta.

# SPIŠSKÝ HRAD

Recognized by UNESCO as a World Heritage Site, Spiš Castle stands as cultural and historical treasure. Its inclusion is attributed to its outstanding universal value, representing not only the architectural prowess of the region but also its significance in the broader context of European medieval heritage. The castle's panoramic views and well-preserved structures make it a compelling destination for history enthusiasts and tourists alike.

Spiš Castle, one of Central Europe's largest castle complexes, has a storied history dating back to the 12th century. Its strategic location near Spišské Podhradie and Spišská Nová Ves played a crucial role in medieval times, making it an essential stronghold with evolving architecture over the centuries.

The castle's impressive architecture includes a vast courtyard, a palace, a chapel, and formidable defensive walls adorned with towers. Spiš Castle's design reflects the various periods of reconstruction and modifications it has undergone, providing a fascinating glimpse into the evolution of medieval fortifications.



# SPIŠSKÝ HRAD

Spišský hrad, ktorý je súčasťou svetového dedičstva UNESCO, je kultúrnym a historickým pokladom. Jeho začlenenie sa pripisuje mimoriadnej univerzálnej hodnote, ktorá reprezentuje nielen architektonickú zdatnosť regiónu, ale aj jeho význam v širšom kontexte európskeho stredovekého dedičstva. Panoramatický výhľad a dobre zachované stavby z neho robia lákavú destináciu pre milovníkov histórie a turistov.

Spišský hrad, jeden z najväčších hradných komplexov v strednej Európe, má bohatú históriu siahajúcu až do 12. storočia. Jeho strategická poloha v blízkosti Spišského Podhradia a Spišskej Novej Vsi zohrala v stredoveku kľúčovú úlohu, vďaka čomu sa stala neodmysliteľnou pevnosťou s rozvíjajúcou sa architektúrou v priebehu storočí.

Impozantná architektúra hradu zahŕňa rozsiahle nádvorie, palác, kaplnku a impozantné obranné múry zdobené vežami. Dizajn Spišského hradu reflektuje rôzne obdobia prestavieb a úprav, ktorými prešiel, a poskytuje fascinujúci pohľad do vývoja stredovekého opevnenia.



# OCHTINSKÁ ARAGONIT CAVE



It is one of our the most important national monuments. Ochtinská Aragonite Cave is the only aragonite cave in the Europe and is one of the three aragonite caves in the whole world. It is located in Slovenské Rudohorie on the west from Rožňava. You can not go to the cave by the car, because the parking lot is 300 metres away from the cave itself. So you'll have to go on your own. Acces adit of the cave is 642 metres above sea level, so at first you have to climb the stairs and then you'll see the beauty of the cave. In entrance room there is a hall at first and you can go here to the toilets or buy the tickets for the guiding tour, which takes about 30 minutes.

The cave was accidently found in 1954 while stamping of the adit. In the first investigation expedition was established so they could open it for public. And in 1972 they fulfilled this idea and opened it.



# OCHTINSKÁ ARAGONITOVÁ JASKYŇA



Je to jedna z našich najvýznamnejších národných pamiatok. Ochtinská aragonitová jaskyňa je jedinou aragonitovou jaskyňou v Európe a je jednou z troch aragonitových jaskýň na svete. Nachádza sa v Slovenskom Rudohorí západne od Rožňavy. K jaskyni nie je možné ísť celú cestu autom, pretože parkovisko je od samotnej jaskyne vzdialené 300 metrov. Takže budete musieť ísť po svojich. Prístupová štôlna jaskyne je v nadmorskej výške 642 metrov, takže najprv musíte vyšľapať schody a až potom uvidíte krásu tejto jaskyne. Vo vstupnej miestnosti je najprv chodba, tu si môžete zísť na toalety alebo si kúpiť lístky na prehliadku jaskyne, ktorá trvá cca 30 minút.

Jaskyňa bola náhodne nájdená v roku 1954 pri razení štôlny. V roku 1956 začala prvá prieskumná expedícia, aby sa jaskyňa mohla otvoriť verejnosti. A v roku 1972 túto myšlienku naplnili a otvorili to tu.



The length of the enabled section is 230 metres. When you are there on the guiding tour you can see various halls and atriums, which were made by the precipitation water. There is cold air all year round so if you're thinking about going there, take a jacket or hoodie. There's about 7,2 to 7,8 °C.

There are three generations of aragonite. The oldest one is in a shape of renal. In some places they are changed to calcite. They are about 121 – 138 thousand years old. The most delegated generation is the middle one. This aragonite looks like several decimetres long sharp objects. They're making shrub formations, which are most liked by people. This aragonite is still growing so it keeps its white colour and clean looks. It's about 14 thousand years old. The youngest generation is made on iron edges. It looks like little fans or spirals. It is about 2 – 4 millimetres big.



Dĺžka úseku prístupného pre verejnosť je 230 metrov. Keď tam budete na prehliadke, môžete vidieť rôzne chodby a predsieni, ktoré sa vytvorili kvôli zrážkovej vode. Pozdĺž bývalej vodnej hladiny boli vytvorené stropy. Celý rok je v jaskyni celkom nízka teplota, takže ak uvažujete o tom, že tam pôjdete, vezmite si bundu alebo mikinu. Je tam okolo 7,2 až 7,8 °C.

V jaskyni sa nachádzajú tri generácie aragonitu. Najstaršie sú v tvare obličky. Miestami sú zmenené na vápenec. Sú staré asi 121 – 138 tisíc rokov. Najviac zastúpená generácia je stredná. Tento aragonit vyzerá ako niekoľko decimetrov dlhé ostré ihlice. Tvoria kríkové útvary, ktoré majú ľudia najradšej. Tento aragonit stále rastie, takže si zachováva bielu farbu a čistý vzhľad. Je starý asi 14 tisíc rokov. Najmladšia generácia sa tvorí na železných zábradliach. Vyzerajú ako malé vejáriky alebo špirály. Tento aragonit je veľký približne 2 až 4 milimetre.

# DOBŠINSKÁ

## ICE

### CAVE

Are you looking for some breathtaking natural monuments? If yes, then Dobšinská Ice Cave is the right place for you.

You can visit this beautiful ice cave in central Slovakia in Slovenský Raj. This cave was found in 1870 by Eugen Ruffiny and it is a part of UNESCO since 1995 because of its unique decoration. The entering part of the cave called Ľadová diera is on the northern hillside of plain Duča. The Ice created in the cave some beautiful glaciated parts: Small hall, Great hall, Ruffiny's corridor, Collapsed dome and Ground Floor with icefall. The underground spaces of the cave were made by water activity of the river Hnilec. Ice stalactites, stalagmites, icefalls and floor ice in the cave were created by leaking water which is freezing in winter. The thickness of floor ice can achieve up to 25 metres.

The length of the cave is about 1483 metres but the tourist path is only 515 metres long and it takes about 30 minutes. If you are going to visit the cave you should definitely take some warm clothes with you because the average year temperature in the cave is  $-1^{\circ}\text{C}$ .



# DOBŠINSKÁ ĽADOVÁ JASKYŇA

Hľadáte úchvatné prírodné pamiatky? Ak áno, Dobšinská ľadová jaskyňa je to, čo hľadáte.

Túto krásnu ľadovú jaskyňu na strednom Slovensku môžete navštíviť v Slovenskom Raji. Jaskyňu našiel v roku 1870 Eugen Ruffíny a od roku 1995 je pre svoju unikátnu výzdobu súčasťou UNESCO. Vstupná časť jaskyne, ktorá sa volá ľadová diera je na severnom svahu planiny Duča. Ľad vytvoril v jaskyni niekoľko krásnych zaľadnených častí: Malá sieň, Veľká sieň, Ruffínyho koridor, Zrútený dóm a Prízemie s ľadopádom.

Podzemné priestory jaskyne vznikli vodnou činnosťou rieky Hnilec. Ľadové stalaktity, stalagmity, ľadopády a podlahový ľad v jaskyni vznikli vytekajúcou vodou, ktorá v zime zamrzá. Hrúbka podlahového ľadu môže dosiahnuť až 25 metrov. Dĺžka jaskyne je asi 1483 metrov, no turistická prehliadka má dĺžku len 515 metrov a trvá asi 30 minút. Ak sa chystáte navštíviť jaskyňu, určite si so sebou zoberte teplé oblečenie, pretože priemerná ročná teplota v jaskyni je  $-1^{\circ}\text{C}$ .





Whiskered bat

In this cave you can find 12 types of bats, and Dobšinská Ice Cave is the most important wintering place of Whiskered bat and Brandt's bat. This cave also holds a record for the biggest ice cave in Europe. Other interesting fact is that in the 19th century people were casually ice skating in Dobšinská Ice Cave.

How easily can you get to the cave ?

To get to the cave you need to follow a blue tourist sign from the parking lot and the walk takes about 30 minutes.

All caves in Slovakia are really worth visiting, but Dobšinská Ice Cave is one of the most beautiful and interesting cave in Slovakia and you definitely won't regret visiting this unique cave.



Brandt's bat



Netopier fúzatý

V jaskyni sa nachádza 12 druhov netopierov, a táto jaskyňa je najvýznamnejším zimoviskom netopiera fúzatého a netopiera Brandtovho. Táto jaskyňa je zároveň držiteľom rekordu o najväčšiu ľadovú jaskyňu v Európe. Ďalšou zaujímavosťou je, že v 19. storočí sa ľudia v Dobšinskej ľadovej jaskyni bežne korčuľovali.

Ako ľahko sa dostanete do jaskyne?

K jaskyni sa dostanete po modrej turistickej značke z parkoviska a cesta trvá približne 30 minút.

Všetky jaskyne na Slovensku sa naozaj oplatí navštíviť, no Dobšinská ľadová jaskyňa je jednou z najkrajších a najzaujímavejších jaskýň na Slovensku a návštevu tejto unikátnej jaskyne určite neoľutujete.

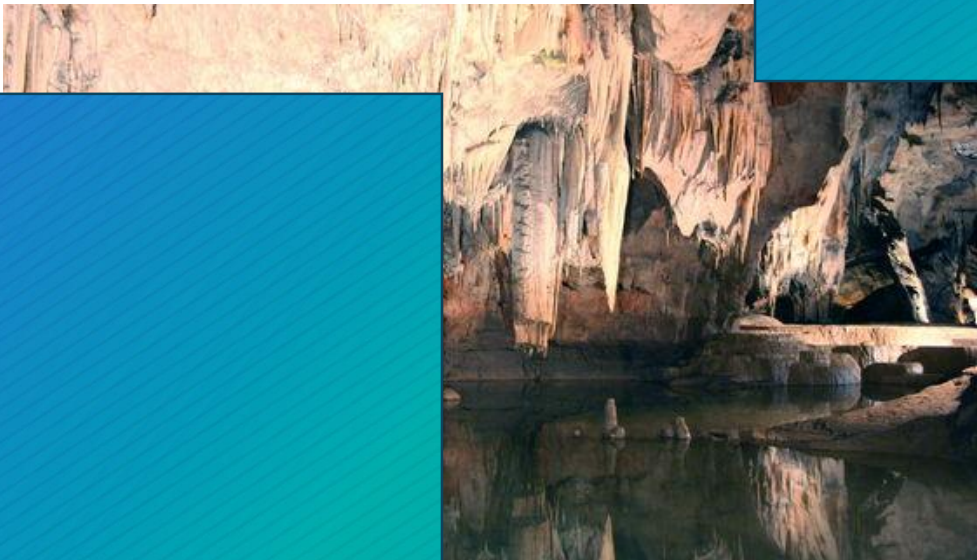


Netopier Brandtov

# OTHER CAVES IN UNESCO SLOVAKIA HERITAGE

If those caves weren't enough for you, you can visit other caves that are in UNESCO. In Domica Cave you can go on a sail that is 150 metres long. Gombasecká Cave is known because of its unique stalactite formation. Jasovská Cave is popular because of the development of underground spaces and because of the good amount of types of bats. If you want to try to wear caver equipment you can visit Krásnohorská Cave.

Jasovská cave



Domica



# ĎALŠIE JASKYNE V ZOZNAME SVETOVÉHO DEDIČSTVA UNESCO NA SLOVENSKU

Ak by vám tieto jaskyne nestačili, môžete navštíviť ďalšie jaskyne, ktoré sú v UNESCO. V jaskyni Domica sa môžete vydať na plavbu v jaskyni dlhú 150 metrov. Gombasecká jaskyňa je známa unikátnym stalaktitovým útvarom. Jasovská jaskyňa je obľúbená kvôli rozvoju podzemných priestorov a veľkému množstvu druhov netopierov. Ak si chcete vyskúšať jaskyniarsku výstroj, môžete navštíviť Krásnohorskú jaskyňu.



Krásnohorská jaskyňa



Gombasecká jaskyňa

# ANCIENT AND PRIMEVAL BEECH FORESTS OF THE CARPHATIANS AND OTHER REGIONS IN EUROPE

It is a system of territories originated on the Slovak and Ukraine side of Carphatians and since 2011 in Germany too. The forests are located on axle to the way from Rachivský masív and pohorie Čornohora and in Ukraine to east to Beech and Vihorlat hills in Slovakia. Slovakian and Ukraine forest greens were written in 2007 like „Carphatians Beech Forests,„. In 2011 the registry was dilated for 5 localities in Germany and „Old Beech Forests of Germany,„ were added to the title. And after dilated of registry in 2017 for another localities in 10 different states of Europe the title was changed to „ Ancient and Primeval Beech Forests of the Carphatians and Other Regions of Europe,„. They became part of the UNESCO world heritage in 2007.

The primeval forest intact by people or forest which is little bit disturbed. We can find here 200 years old beeches or 300 hundred years old firs. Some of them are more than 50 metres high and have more than one metre thick trunk.

In Slovakia there are four teritories of Beech Forests: Vihorlat, Havešová, Stužica and Rožok.



# STARÉ BUKOVÉ LESY A PRALESY KARPÁT A INÝCH REGIÓNOV EURÓPY

Ide o sústavu území, ktoré sa nachádzali na slovenskej a ukrajinskej strane Karpát a od roku 2011 aj v Nemecku. Lesy sa nachádzajú na osi pri ceste z Rachivského masívu a pohoria Čornohory a na Ukrajine na východ do Bukových a Vihorlatských vrchov na Slovensku. Slovenské a ukrajinské lesné porasty boli zapísané v roku 2007 ako „Karpatské bukové pralesy,“. V roku 2011 bol register rozšírený o 5 lokalít v Nemecku a do názvu sa pridalo „Staré bukové lesy Nemecka,“. A po rozšírení registra v roku 2017 o ďalšie lokality v 10 štátoch Európy sa zmenil názov na „Staré bukové lesy a bukové pralesy Karpát a iných oblastí Európy,“. V roku 2007 sa stali súčasťou svetového dedičstva UNESCO.

Je to prales neporušený ľudstvom alebo les, ktorý je trochu porušený. Nájde tu 200 ročné buky alebo 300 ročné jedle. Niektoré z nich sú vysoké viac ako 50 metrov a majú viac ako jeden meter hrubý kmeň.

Na Slovensku sú štyri územia Bukových pralesov: Vihorlat, Havešová, Stučica a Rožok.



Havešová: sa nachádza v regióne Snina, na východnom Slovensku. Jedinečné na tejto oblasti je, že je tu naozaj dlhá snehová pokrývka. Sneh tu vydrží od 140 do 145 dní.



Havešová: sa nachádza v regióne Snina, na východnom Slovensku. Jedinečné na tejto oblasti je, že je tu naozaj dlhá snehová pokrývka. Sneh tu vydrží od 140 do 145 dní.



Havešová: sa nachádza v regióne Snina, na východnom Slovensku. Jedinečné na tejto oblasti je, že je tu naozaj dlhá snehová pokrývka. Sneh tu vydrží od 140 do 145 dní.



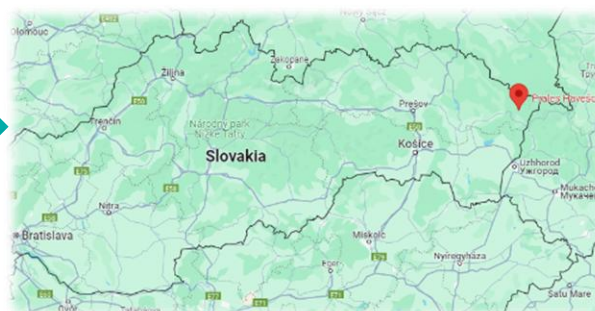
Stužica: Nachádza sa na severozápade Slovenska v Bukových vrchoch. Je to jedno z najvýznamnejších chránených území na Slovensku, a to pre množstvo endemitov, ktoré sa tu nachádzajú, ale má aj medzinárodný význam.



Vihorlat: leží v bukových lesoch pri hranici s Poľskom. Okrem veľkých bukov a jedlí tu môžete nájsť aj mohutné javory a bresty.



Havešová: sa nachádza v regióne Snina, na východnom Slovensku. Jedinečné na tejto oblasti je, že je tu naozaj dlhá snehová pokrývka. Sneh tu vydrží od 140 do 145 dní.



Havešová: sa nachádza v regióne Snina, na východnom Slovensku. Jedinečné na tejto oblasti je, že je tu naozaj dlhá snehová pokrývka. Sneh tu vydrží od 140 do 145 dní.



Stužica: Nachádza sa na severozápade Slovenska v Bukových vrchoch. Je to jedno z najvýznamnejších chránených území na Slovensku, a to pre množstvo endemitov, ktoré sa tu nachádzajú, ale má aj medzinárodný význam.

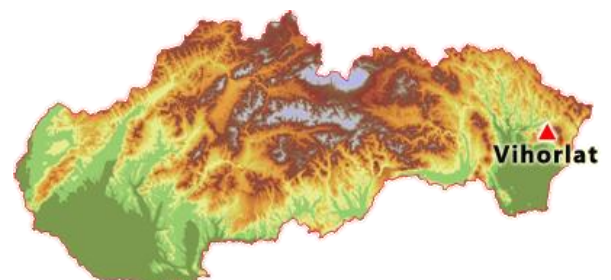


# VIHORLAT FOREST

If you want to go on a beautiful trip in a forest, you should definitely visit Vihorlat forest.

Vihorlat forest or just Vihorlat is located in east Slovakia in mountain range Vihorlat mountains. This forest is part of UNESCO since 2007 because of the beech forests where are trees that are more than 240 years old. A good trip in those mountains is to the highest point called Vihorlat and it is about 1075 metres above sea level. But if you are going on a trip to Vihorlat then do not litter because there are a lot of protected areas and if someone catches you littering you can get a fine. In those areas you also can't pick up any flowers. When you are in Vihorlat you will mostly find beech, maple and ash trees and you can also find here some mushrooms and if you are lucky you can find an endemic plant called Sheep's fescue. The fauna in Vihorlat forest is really diverse, you can find here invertebrates like the Alpine longhorn beetle, amphibians like the Fire salamander, birds like the Lesser spotted eagle and carnivorous mammals like the Eurasian lynx or the Brown bear, but you don't need to worry because the bears are deep in the forests and they don't get close to the walking paths.

If you are going to Vihorlat you should stay here for a few days because there are a lot of places where you can go on a trip.



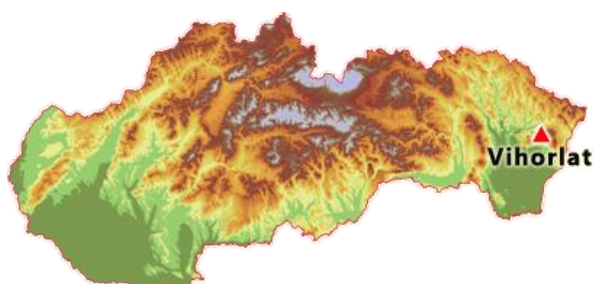
# VIHORLATSKÝ PRALES

Ak chcete ísť na krásny výlet do lesa, určite by ste mali navštíviť Vihorlatský prales.

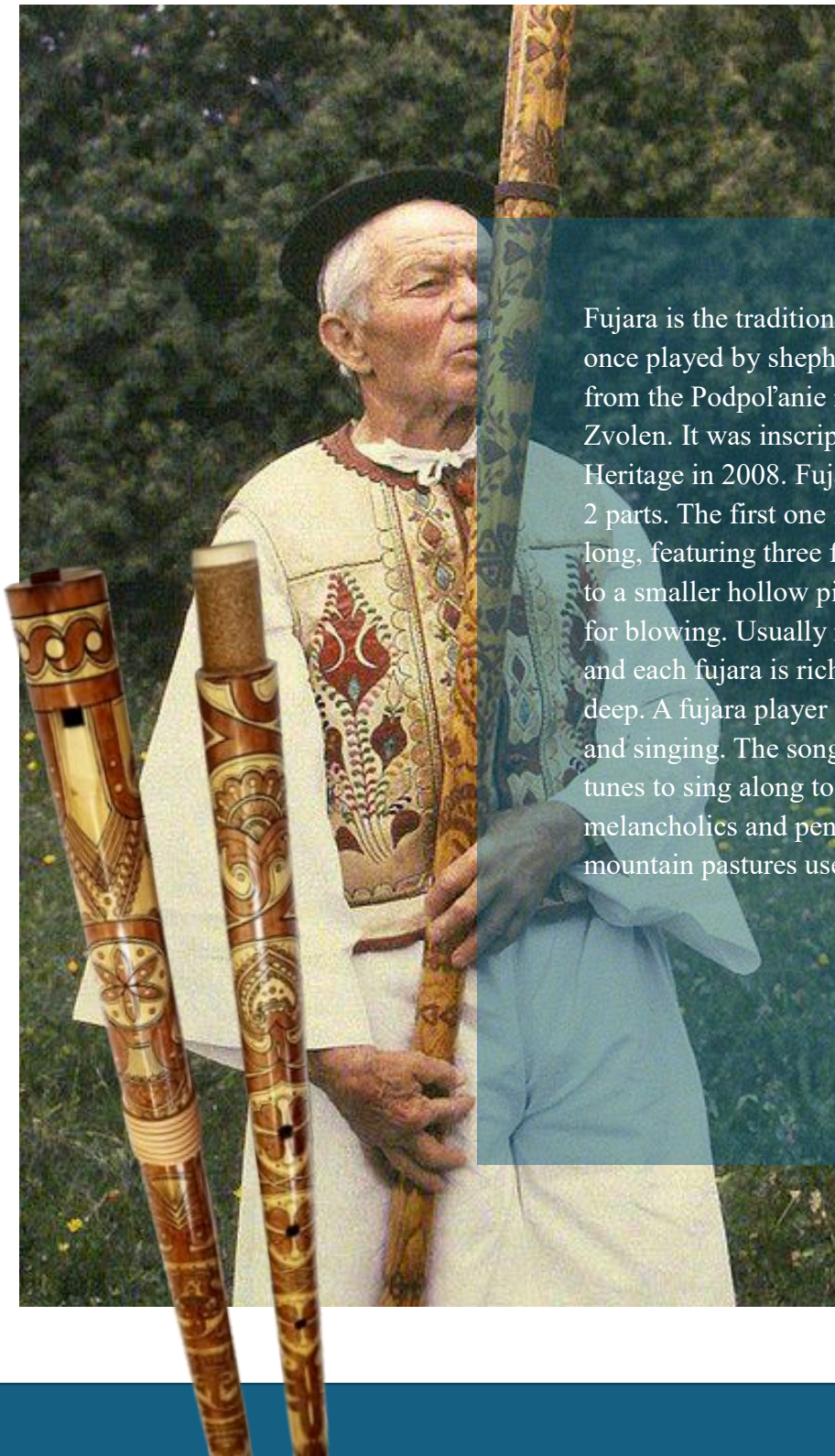
Vihorlatský prales alebo len Vihorlat sa nachádza na východnom Slovensku v pohorí Vihorlatské vrchy. Tento les je od roku 2007 súčasťou UNESCO kvôli bukovým lesom, kde sú stromy staršie ako 240 rokov.

Dobrý výlet vo Vihorlate je výlet na najvyšší bod s názvom Vihorlat a má asi 1075 metrov nad morom. Ak sa však chystáte na výlet do Vihorlatu, nezahadzujte tam odpadky, pretože je tam veľa chránených území a ak vás niekto pristihne pri zahadzovaní odpadkov, môžete dostať pokutu. V týchto oblastiach tiež nemôžete zbierať žiadne kvety. Vo Vihorlate nájdete prevažne buk, javor a jaseň a nájdete tu aj huby, a ak budete mať šťastie, nájdete tu endemickú rastlinu zvanú ostrava ovčia. Fauna vo Vihorlatskom lese je naozaj pestrá, nájdete tu bezstavovce ako Fúzač alpský, obojživelníky ako Salamandra škvrnitá, vtáky ako Orol krikľavý a mäsožravé cicavce ako rys ostrovid či medveď hnedý, ale nemusíte sa báť, pretože medvede sú hlboko v lesoch a nepribližujú sa k chodníkom.

Ak sa chystáte do Vihorlatu, mali by ste tu zostať niekoľko dní, pretože je tu veľa miest, kam sa môžete vydať na výlet.



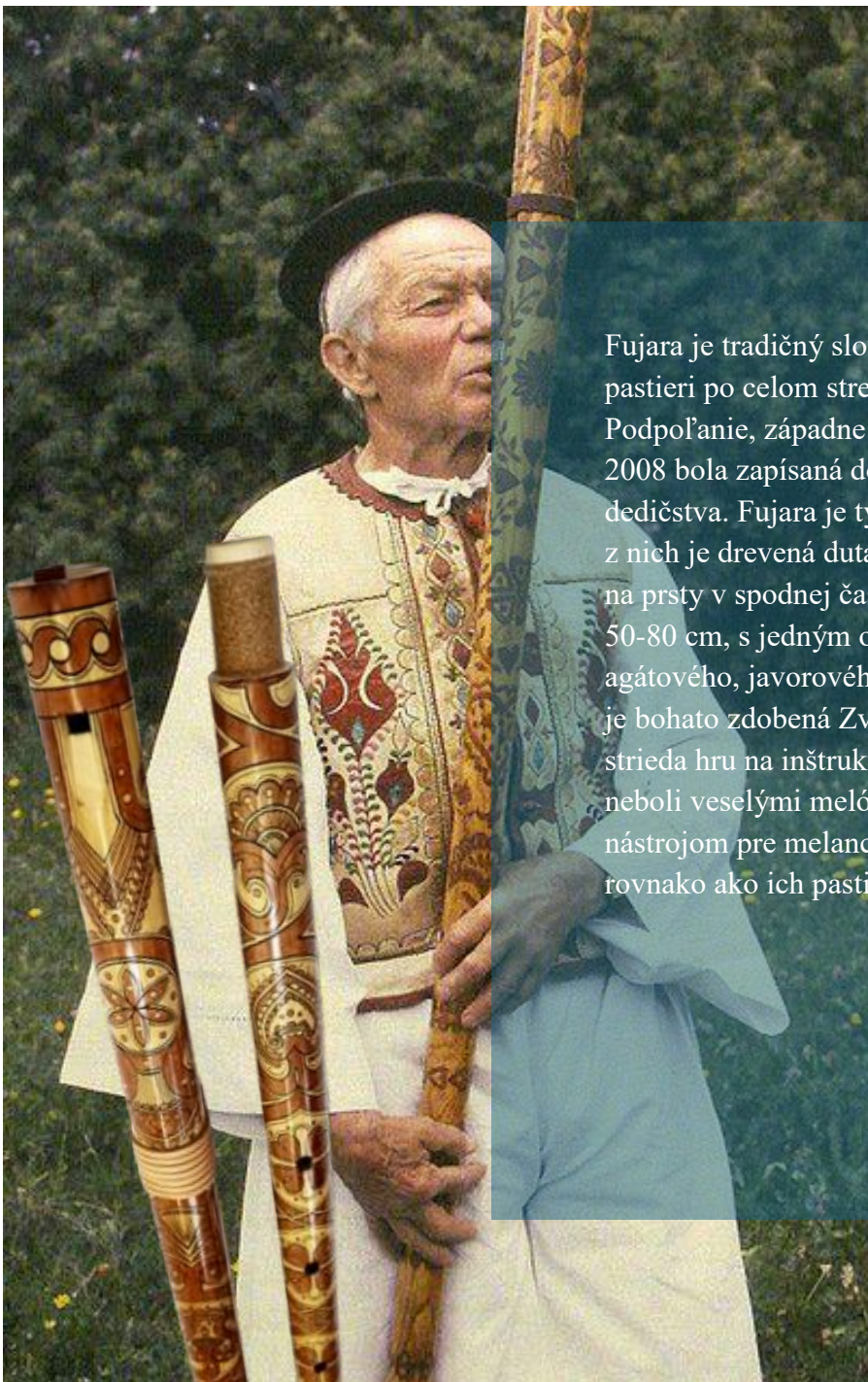
# FUJARA



Fujara is the traditional Slovak wind music instrument. It was once played by shepherds across central Slovakia. It comes from the Podpoľanie region, west of Banská Bystrica nad Zvolen. It was inscribed on the List of Intangible Cultural Heritage in 2008. Fujara is a type of large flute, composed of 2 parts. The first one is wooden hollow pipe, 160-200 cm long, featuring three finger holes in the lower part, connected to a smaller hollow pipe, 50-80 cm long, featuring one hole for blowing. Usually made of acacia, maple or ash tree wood and each fujara is richly decorated. The sound of fujara is deep. A fujara player alternate between playing the instrument and singing. The songs played by fujara were not cheerful tunes to sing along to, the fujara is an instrument for melancholics and pensive loners just like their shepherds of mountain pastures used to be.



# FUJARA



Fujara je tradičný slovenský dychový nástroj. Kedysi ju hrali pastieri po celom strednom Slovensku. Pochádza z regiónu Podpoľanie, západne od Banskej Bystrice nad Zvolen. V roku 2008 bola zapísaná do Zoznamu nemotného kultúrneho dedičstva. Fujara je typ veľkej flauty, zložený z 2 častí. Prvou z nich je drevená dutá rúra, dlhá 160-200 cm, s tromi otvormi na prsty v spodnej časti, pripojená k menšej dutej rúrke, dlhej 50-80 cm, s jedným otvorom na fúkanie. Zvyčajne sa vyrába z agátového, javorového alebo jaseňového dreva a každá fujara je bohato zdobená. Zvuk fujary je hlboký. Hráč na fujaru strieda hru na inštruktora a spev. Piesne, ktoré hrala fujara, neboli veselými melódiami, ktoré by sa spievali, fujara je nástrojom pre melancholických a zamyslených samotárov rovnako ako ich pastieri horských pastvín.

# MUSIC OF TERCHOVÁ

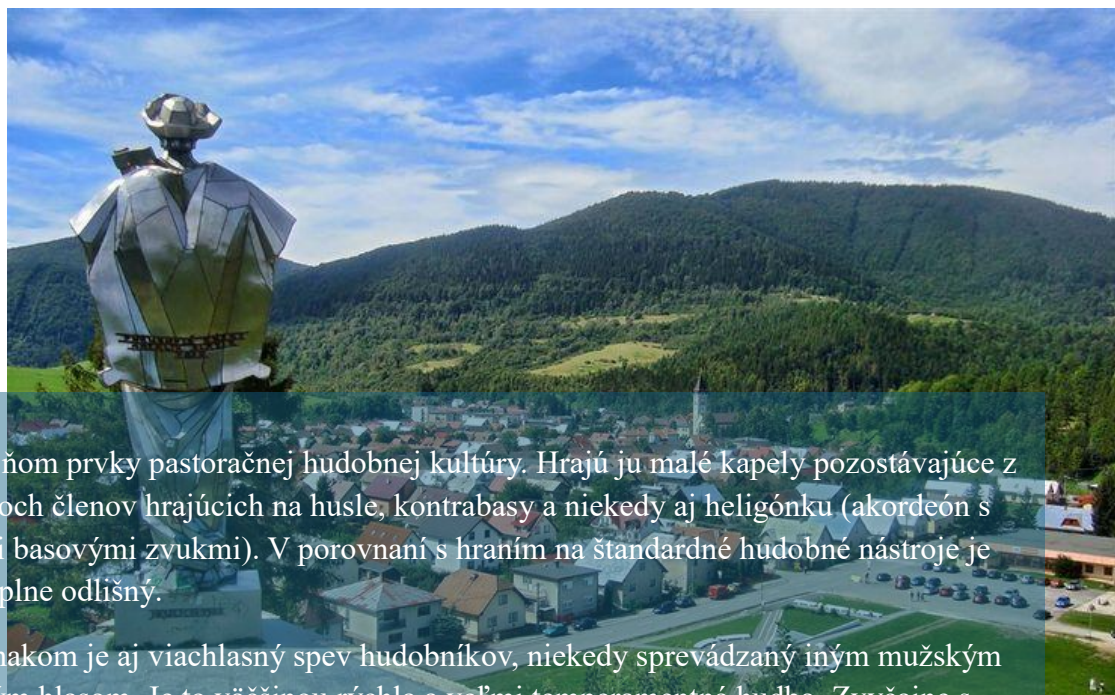


It is dominated by elements of pastoral music culture. It is played by small bands, comprising three to four members playing violin contrabass and sometimes the heligónka (accordion with more prominent bass sounds). Compared to playing standart musical instruments this sound is completely different.

Multi-voice singing by the musicians, at times accompanied by another male or female voice, is also a typical feature. It is mostly fast and very temperamental music. Usually with slow passages it is great to dance to.



# TERCHOVSKÁ MUZIKA



Dominujú v ňom prvky pastoračnej hudobnej kultúry. Hrajú ju malé kapely pozostávajúce z troch až štyroch členov hrajúcich na husle, kontrabasy a niekedy aj heligónku (akordeón s výraznejšími basovými zvukmi). V porovnaní s hraním na štandardné hudobné nástroje je tento zvuk úplne odlišný.

Typickým znakom je aj viachlasný spev hudobníkov, niekedy sprevádzaný iným mužským alebo ženským hlasom. Je to väčšinou rýchla a veľmi temperamentná hudba. Zvyčajne s pomalými pasážami je skvelé tancovať.





In the past but also in the present almost every family is a musical band. So everybody in Terchová is a musician! Music of Terchová is always played in the village at the beginning of August, when Jánošík Days are held. It was inscribed on the List of the Intangible Cultural Heritage in 2013.





V minulosti, ale aj v súčasnosti je takmer každá rodina hudobnou kapelou. Takže každý v Terchovej je muzikant! Terchovská muzika sa v obci hrá vždy začiatkom augusta, kedy sa konajú Jánošíkove dni. V roku 2013 bola zapísaná do Zoznamu nemotného kultúrneho dedičstva.





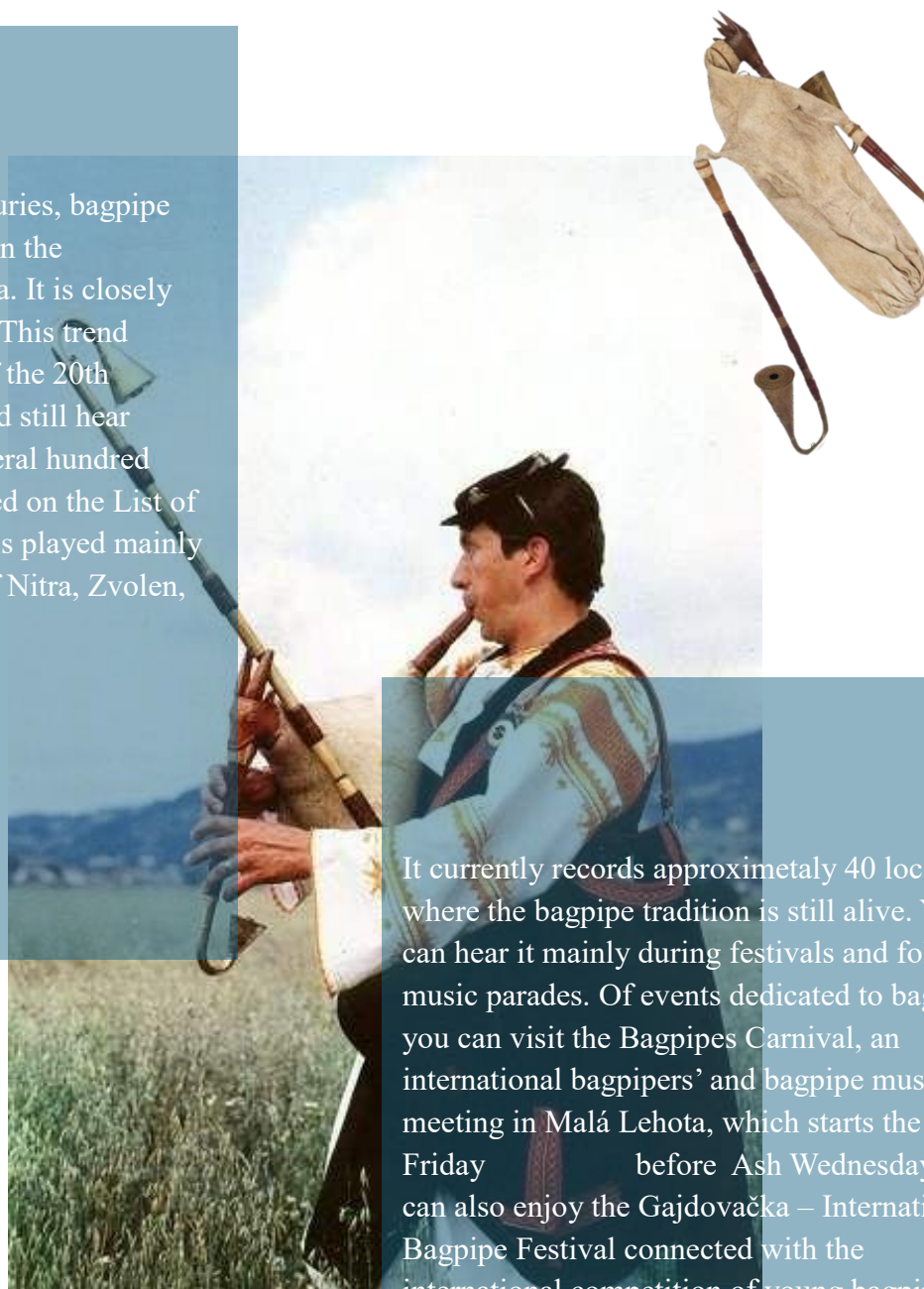
*”Do not forget the  
culture and traditions  
of your ancestors*

*"Nezabudnite na kultúru a tradície svojich predkov, pretože to, čo oni odovzdali vám, môžete odovzdať iným."*



# BAGPIPE CULTURE

Between the 14th and 17th centuries, bagpipe playing was especially popular in the mountainous regions of Slovakia. It is closely connected with sheep breeding. This trend continued until the beginning of the 20th century, when you could still hear bagpipe music every day in several hundred villages. In 2015, it was inscribed on the List of Intangible Cultural Heritage. It is played mainly in northern Orava, in the area of Nitra, Zvolen, pod Poľanou and Tekov.



It currently records approximately 40 locations where the bagpipe tradition is still alive. You can hear it mainly during festivals and folk music parades. Of events dedicated to bagpipes you can visit the Bagpipes Carnival, an international bagpipers' and bagpipe music meeting in Malá Lehota, which starts the last Friday before Ash Wednesday. You can also enjoy the Gajdovačka – International Bagpipe Festival connected with the international competition of young bagpipers at Oravská Polhora in September.





*A game of hands whose  
wooden figures come to life.*

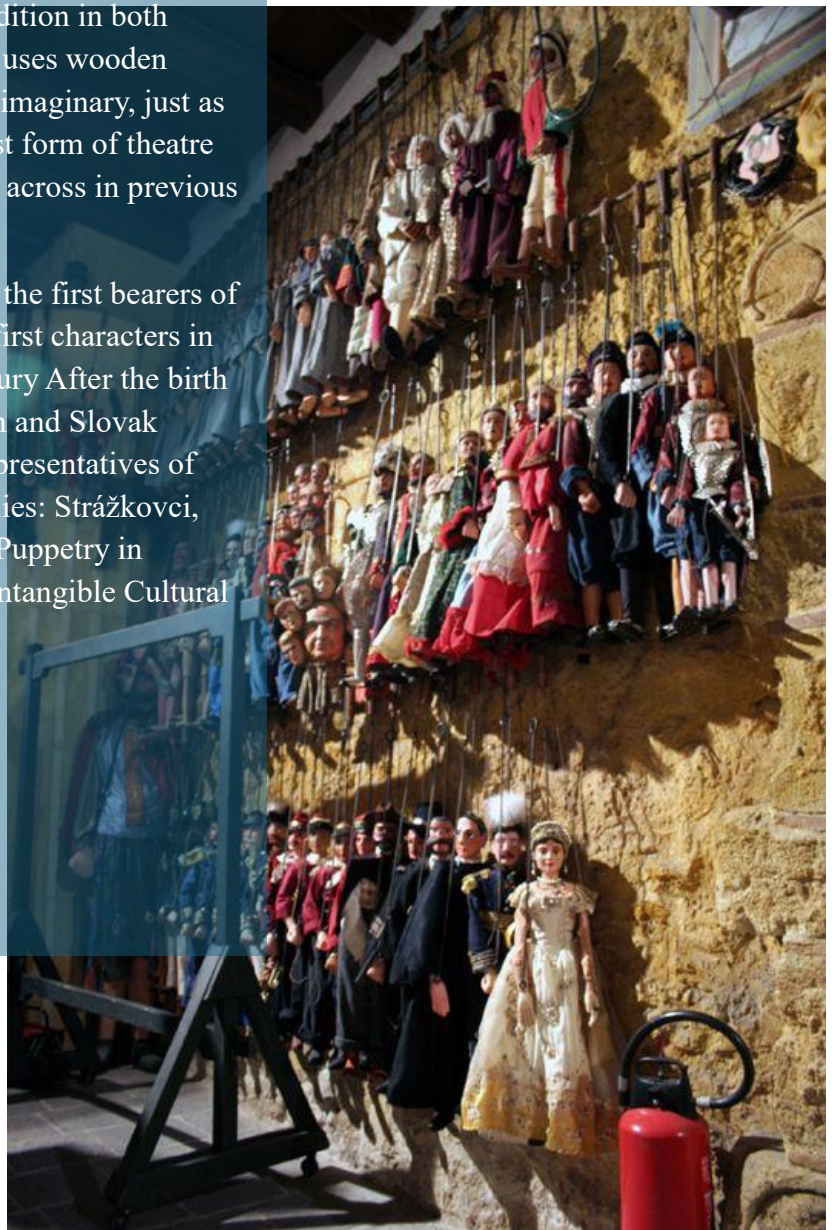


# PUPPETRY



Is an inseparable part of the theatre tradition in both countries. Present-day puppetry, mostly uses wooden puppets, whose characters are real or imaginary, just as it did in the past. Puppetry was the first form of theatre art which ordinary people would come across in previous centuries.

Families of travelling puppeteers were the first bearers of the tradition. Gašparko was one of the first characters in the theatre at the beginning of 19. century. After the birth of Czechoslovakia in 1918, both Czech and Slovak puppetry experienced a golden age. Representatives of puppetry were mainly the theater families: Strážkovci, Anderlovci a Nosálekovi and others. Puppetry in Slovakia was inscribed on the List of Intangible Cultural Heritage in 2016.

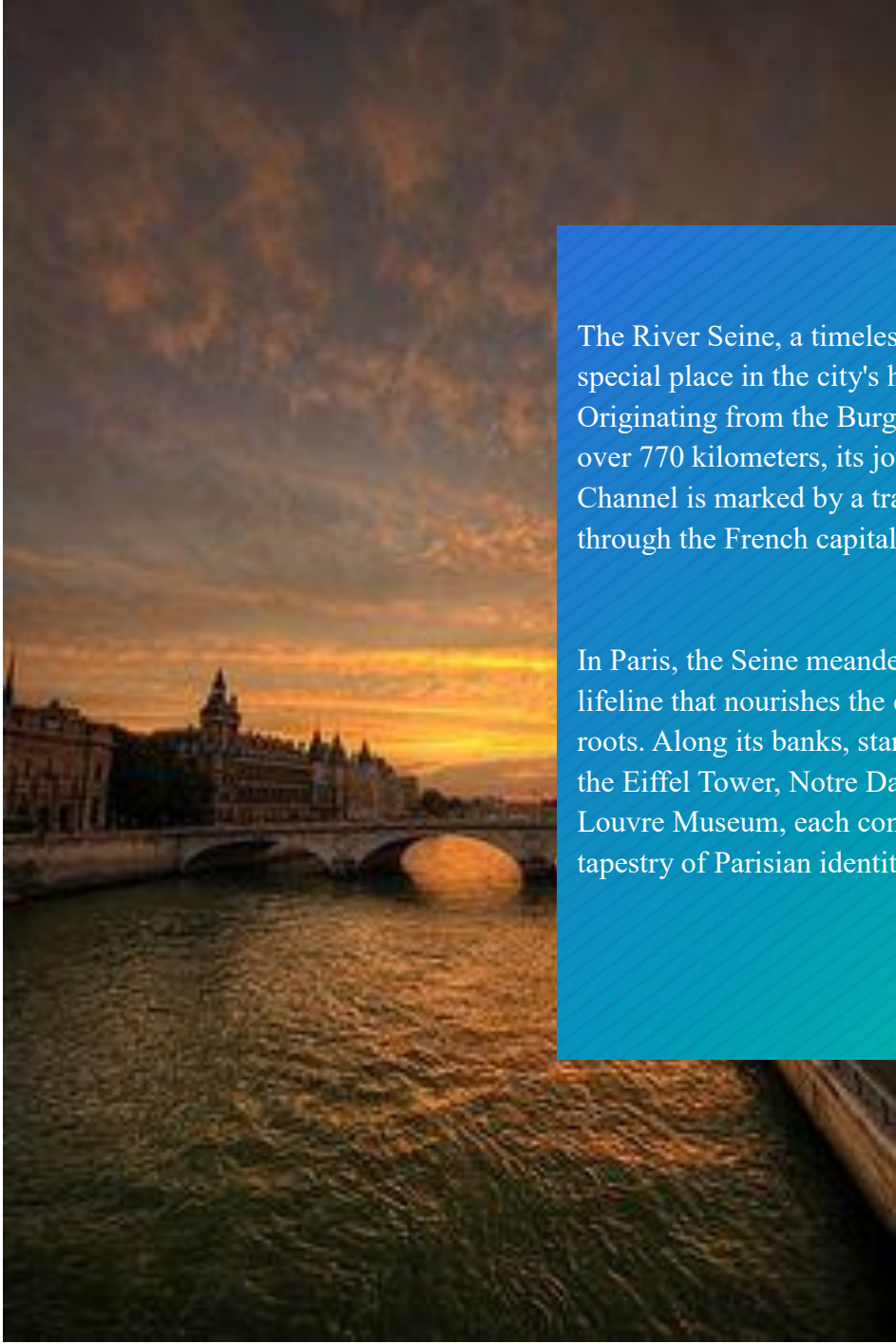


# RIVER SEINE

Je neoddeliteľnou súčasťou divadelnej tradície v oboch krajinách. Bábkarstvo prednastaveného dňa, väčšinou používa drevené bábk, ktorých postavy sú skutočné alebo imaginárne, rovnako ako v minulosti. Bábkarstvo bolo prvou formou divadelného umenia, s ktorou sa v predchádzajúcich storočiach stretávali obyčajní ľudia.

Rodiny kočovných bábkarov boli prvými nositeľmi tradície, že Gašparko bol jednou z prvých postáv divadla začiatkom 19. storočia. Po vzniku Československa v roku 1918 zažilo české i slovenské bábkarstvo zlatý vek. Predstaviteľmi bábkarstva boli najmä divadelné rodiny: Strážkovci, Anderlovci a Nosálekovi a ďalší. Bábkarská tvorba na Slovensku bola v roku 2016 zapísaná do Zoznamu nemotného kultúrneho dedičstva.



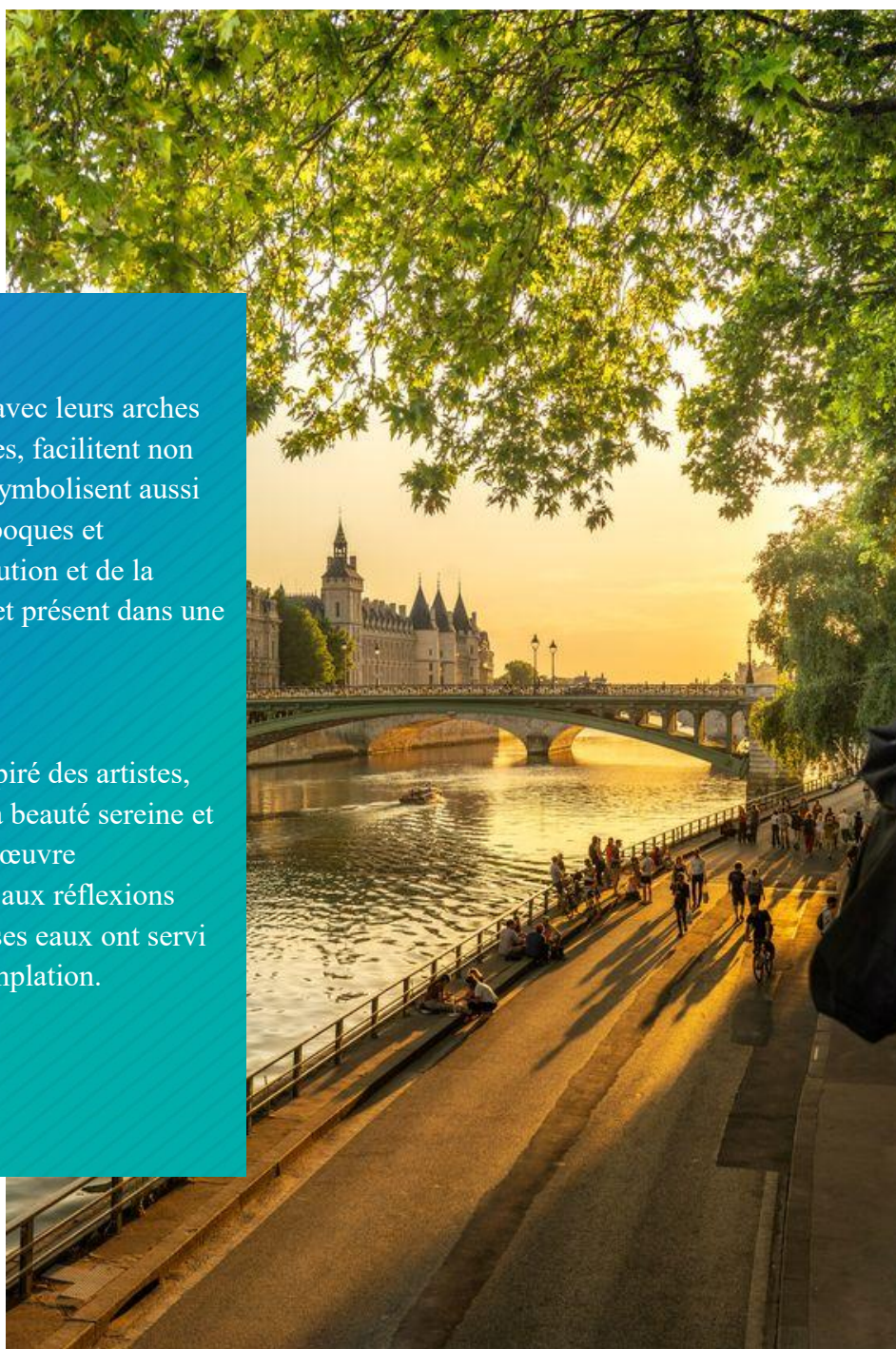


The River Seine, a timeless presence in Paris, holds a special place in the city's heart and history. Originating from the Burgundy region and stretching over 770 kilometers, its journey to the English Channel is marked by a transformative passage through the French capital.

In Paris, the Seine meanders gracefully, serving as a lifeline that nourishes the city's cultural and historical roots. Along its banks, stand iconic landmarks such as the Eiffel Tower, Notre Dame Cathedral and the Louvre Museum, each contributing to the rich tapestry of Parisian identity.

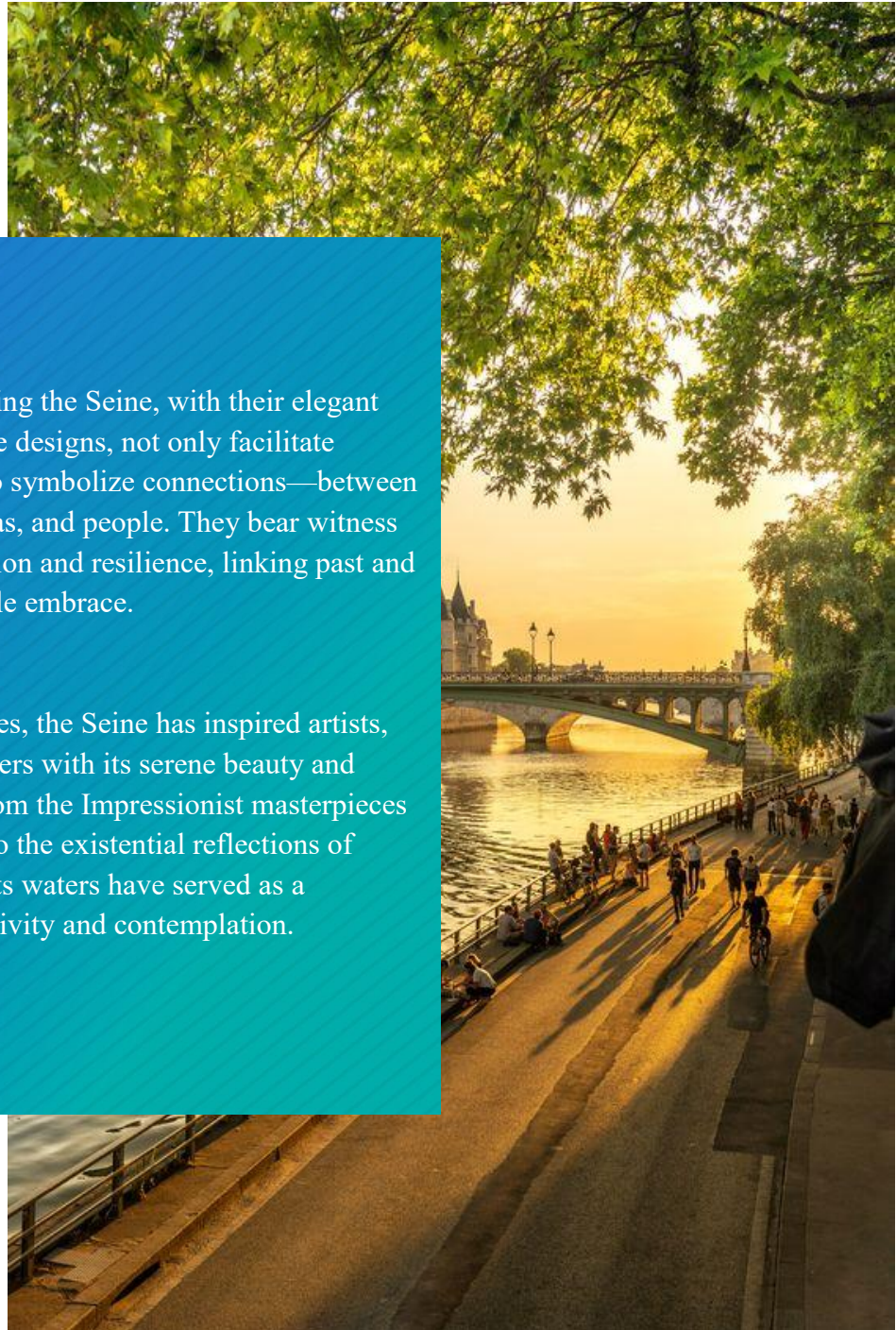
Les ponts qui enjambent la Seine, avec leurs arches élégantes et leurs dessins complexes, facilitent non seulement les déplacements mais symbolisent aussi les connexions—entre quartiers, époques et personnes. Ils témoignent de l'évolution et de la résilience de la ville, reliant passé et présent dans une étreinte tangible.

À travers les siècles, la Seine a inspiré des artistes, des écrivains et des rêveurs avec sa beauté sereine et son attrait intemporel. Des chefs-d'œuvre impressionnistes de Claude Monet aux réflexions existentielles de Jean-Paul Sartre, ses eaux ont servi de source de créativité et de contemplation.



The bridges spanning the Seine, with their elegant arches and intricate designs, not only facilitate movement but also symbolize connections—between neighborhoods, eras, and people. They bear witness to the city's evolution and resilience, linking past and present in a tangible embrace.

Throughout the ages, the Seine has inspired artists, writers, and dreamers with its serene beauty and timeless allure. From the Impressionist masterpieces of Claude Monet to the existential reflections of Jean-Paul Sartre, its waters have served as a wellspring of creativity and contemplation.



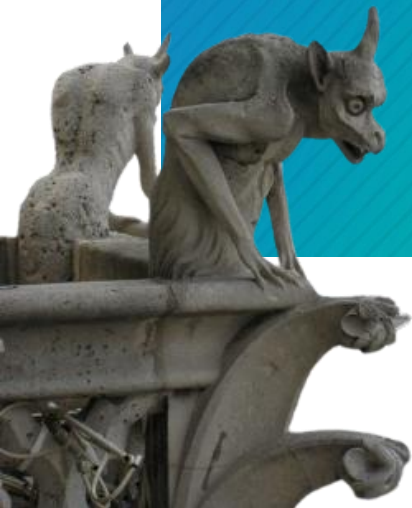
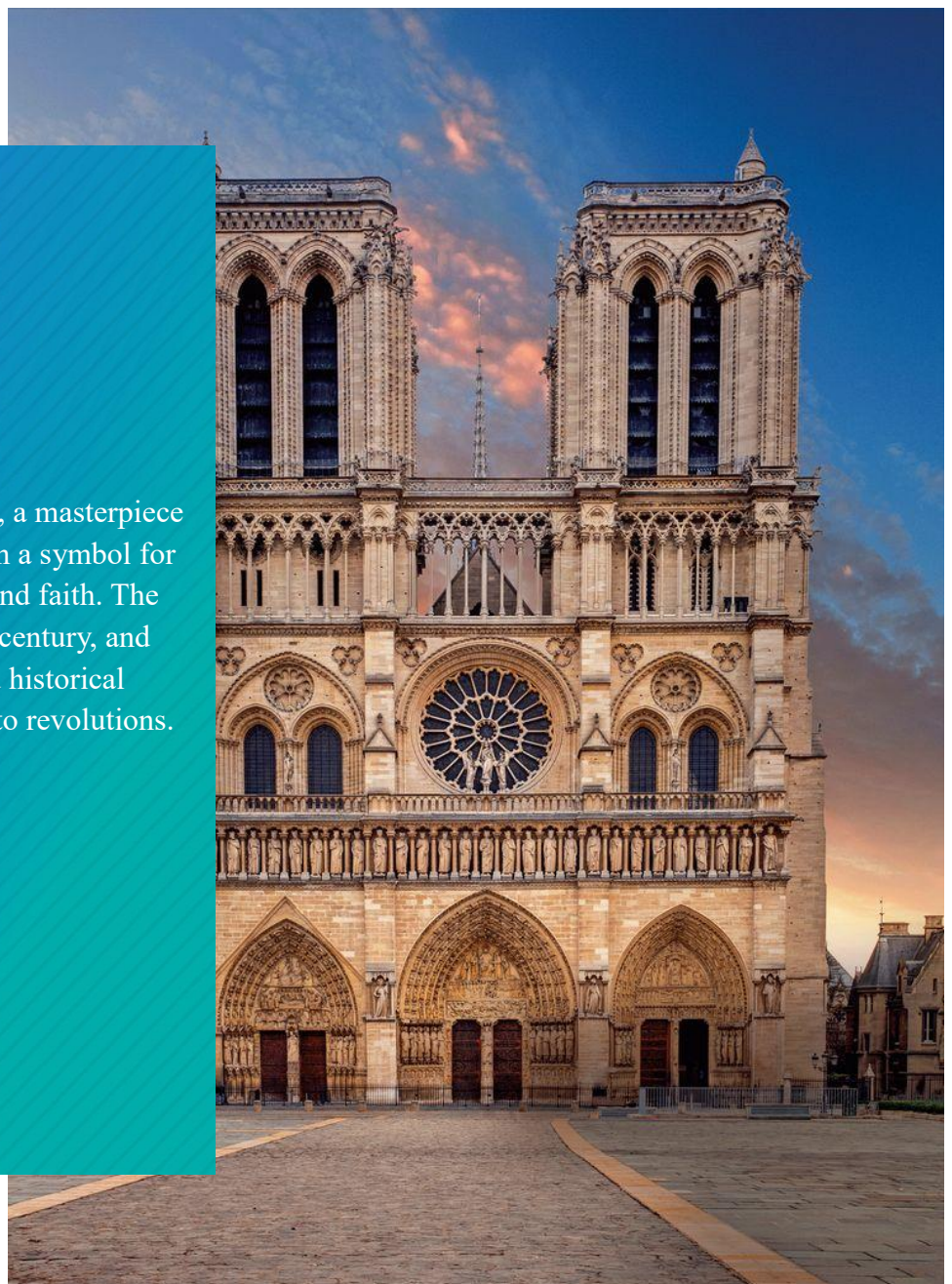
# CATHEDRALE NOTRE DAME

La cathédrale Notre-Dame de Paris, chef-d'œuvre de l'architecture gothique, est depuis des siècles un symbole de la créativité et de la foi humaines. La construction a commencé au XIIe siècle et, au fil des années, elle a été témoin d'événements historiques allant des couronnements royaux aux révolutions.



# NOTRE DAME CATHEDRAL

Notre Dame Cathedral in Paris, a masterpiece of Gothic architecture, has been a symbol for centuries of human creativity and faith. The construction began in the 12th century, and over the years, it has witnessed historical events from royal coronations to revolutions.





Le 15 avril 2019, un incendie dévastateur ravageait Notre-Dame, provoquant l'effondrement de sa flèche emblématique. Cependant, la réponse mondiale pour reconstruire et restaurer la cathédrale a été résolue. Les architectes, les historiens et les artisans travaillent avec diligence pour préserver son patrimoine, soutenus par des philanthropes et des gouvernements.



Alors que les efforts de restauration se poursuivent, Notre-Dame reste un symbole de résilience et de renouveau, soulignant l'importance durable de préserver les trésors culturels pour les générations futures.

On April 15th 2019, a devastating fire ravaged Notre Dame, causing the collapse of its iconic spire. However, the global response to rebuild and restore the cathedral has been resolute. Architects, historians, and artists are working diligently to preserve its heritage, supported by philanthropists and governments.



As the restoration efforts continue, Notre Dame remains a symbol of resilience and renewal, emphasizing the enduring importance of preserving cultural treasures for the future generations.

# VERSAILLES



Versailles, symbole de la grandeur française, est issu de modestes origines en tant que pavillon de chasse pour devenir l'incarnation de l'opulence sous le règne de Louis XIV. L'architecture majestueuse du palais, ornée de jardins paysagers minutieusement entretenus et de fontaines ornées, a servi de cadre à la splendeur de la monarchie française.



# VERSAILLES



Versailles, a symbol of French grandeur, emerged from humble origins as a hunting lodge to become the epitome of opulence under the reign of King Louis XIV. The palace's majestic architecture, adorned with meticulously landscaped gardens and ornate fountains, served as a stage for the splendor of the French monarchy.



Tout au long de son histoire, Versailles a accueilli des cérémonies somptueuses, des bals extravagants et des négociations diplomatiques cruciales, façonnant ainsi le cours de la politique et de la culture européennes. La Galerie des Glaces, avec ses ornements dorés et ses surfaces réfléchissantes, a été le témoin de moments décisifs, notamment la signature du Traité de Versailles en 1919, marquant la fin de la Première Guerre mondiale. Aujourd'hui, Versailles continue de séduire des visiteurs du monde entier, offrant un aperçu de l'extravagance et du pouvoir de la monarchie française. Ses intérieurs soigneusement préservés et ses vastes terrains témoignent de l'attrait durable du luxe et de l'héritage de la règle absolue en France.

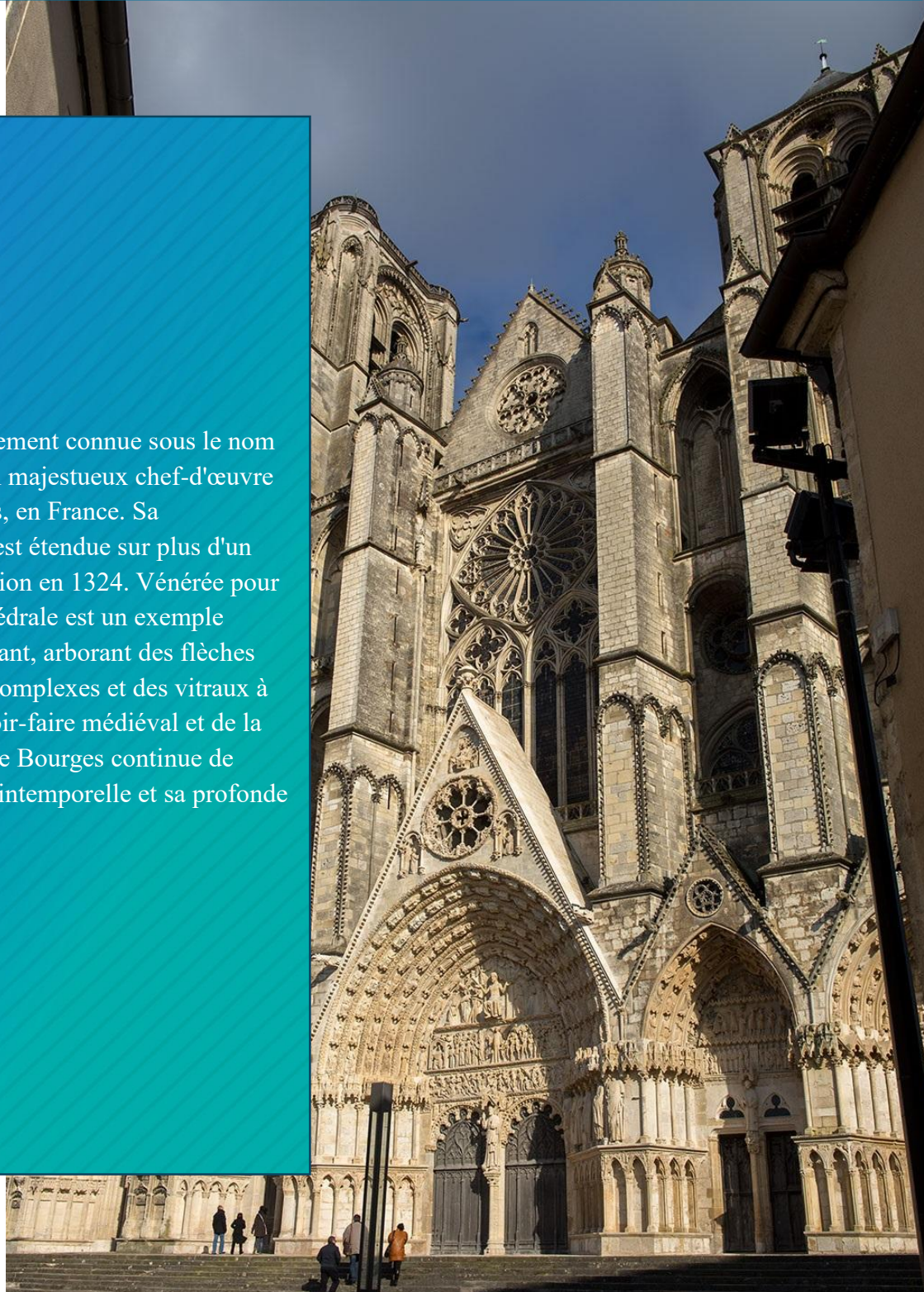


Throughout its history, Versailles hosted lavish ceremonies, extravagant balls, and crucial diplomatic negotiations, shaping the course of European politics and culture. The Hall of Mirrors, with its gilded embellishments and reflective surfaces, witnessed pivotal moments, including the signing of the Treaty of Versailles in 1919, marking the end of World War I. Today, Versailles continues to enchant visitors from around the world, offering a glimpse into the extravagance and power of the French monarchy. Its meticulously preserved interiors and sprawling grounds stand as a testament to the enduring allure of luxury and the legacy of absolute rule in France.

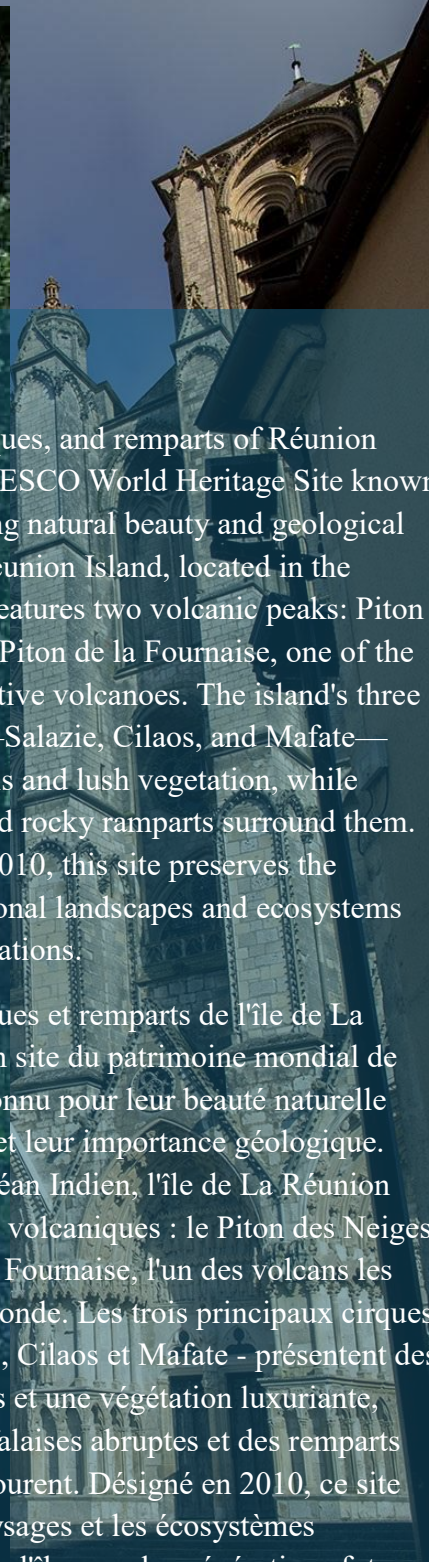
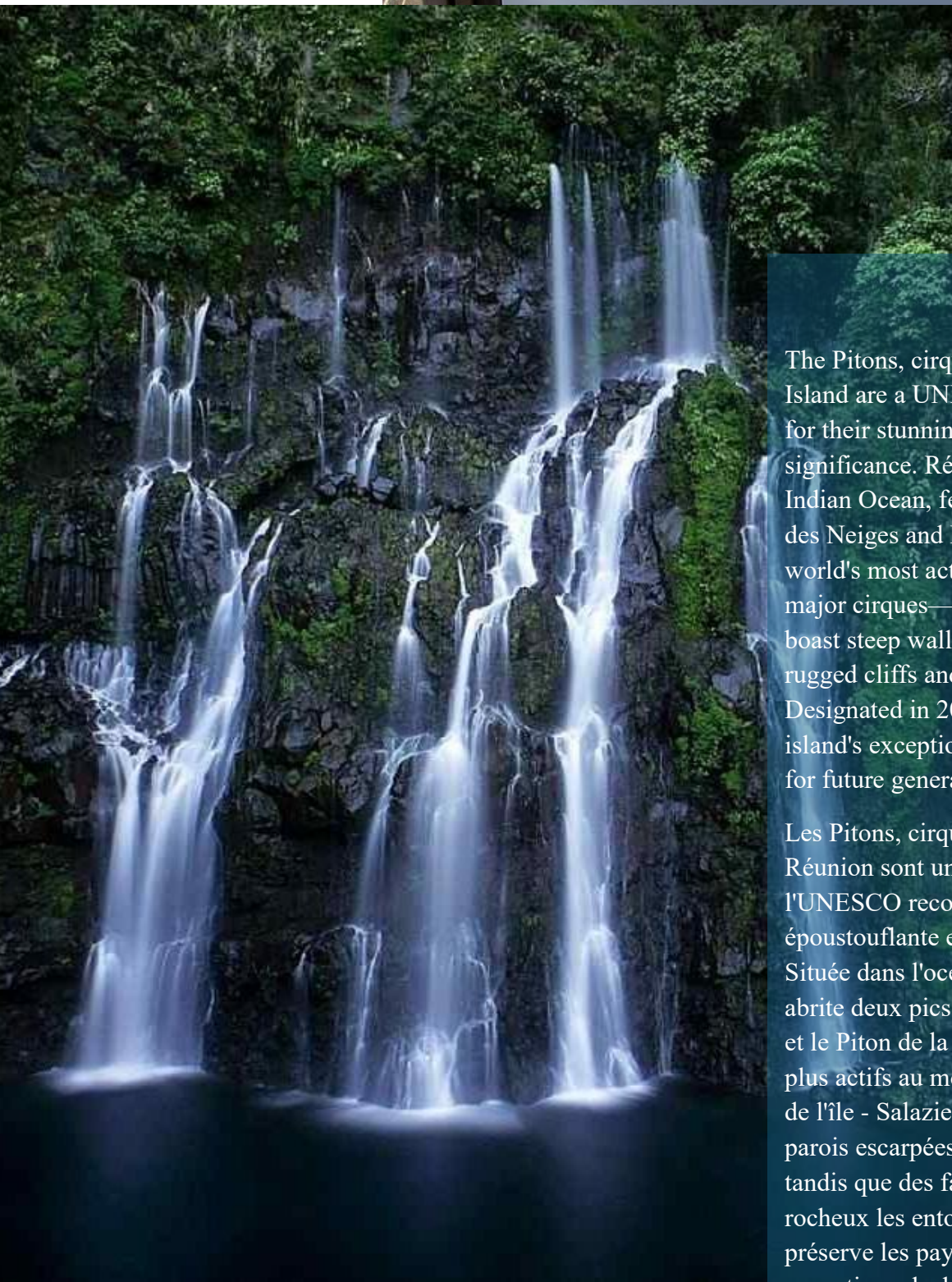


# Cathédrale de Bourges

La cathédrale de Bourges, officiellement connue sous le nom de Cathédrale Saint-Étienne, est un majestueux chef-d'œuvre gothique niché au cœur de Bourges, en France. Sa construction a débuté en 1195 et s'est étendue sur plus d'un siècle, culminant avec sa consécration en 1324. Vénérée pour sa splendeur architecturale, la cathédrale est un exemple éminent du style gothique flamboyant, arborant des flèches élancées, des sculptures de pierre complexes et des vitraux à couper le souffle. Symbole du savoir-faire médiéval et de la dévotion religieuse, la cathédrale de Bourges continue de captiver les visiteurs par sa beauté intemporelle et sa profonde signification historique.



# Reunion Island



The Pitons, cirques, and remparts of Réunion Island are a UNESCO World Heritage Site known for their stunning natural beauty and geological significance. Réunion Island, located in the Indian Ocean, features two volcanic peaks: Piton des Neiges and Piton de la Fournaise, one of the world's most active volcanoes. The island's three major cirques—Salazie, Cilaos, and Mafate—boast steep walls and lush vegetation, while rugged cliffs and rocky ramparts surround them. Designated in 2010, this site preserves the island's exceptional landscapes and ecosystems for future generations.

Les Pitons, cirques et remparts de l'île de La Réunion sont un site du patrimoine mondial de l'UNESCO reconnu pour leur beauté naturelle époustouflante et leur importance géologique. Située dans l'océan Indien, l'île de La Réunion abrite deux pics volcaniques : le Piton des Neiges et le Piton de la Fournaise, l'un des volcans les plus actifs au monde. Les trois principaux cirques de l'île - Salazie, Cilaos et Mafate - présentent des parois escarpées et une végétation luxuriante, tandis que des falaises abruptes et des remparts rocheux les entourent. Désigné en 2010, ce site préserve les paysages et les écosystèmes exceptionnels de l'île pour les générations futures.



# Taputapuatea



Taputapuatea, sur l'île de Raiatea en Polynésie française, est un site culturel et historique significatif. Il a servi de centre religieux et politique pour les anciennes sociétés polynésiennes, dédié au dieu 'Oro. Son complexe de marae, l'un des plus grands de Polynésie, accueillait des cérémonies importantes. Taputapuatea a joué un rôle clé dans la navigation polynésienne, servant de point de départ pour les voyages à travers le Pacifique. Reconnu comme site du patrimoine mondial de l'UNESCO en 2017, il reste un lieu important, attirant des visiteurs du monde entier.



# Taputapuatea



Taputapuatea, on the island of Raiatea in French Polynesia, is a significant cultural and historical site. It served as a religious and political center for ancient Polynesian societies, dedicated to the god 'Oro. Its marae complex, one of the largest in Polynesia, hosted important ceremonies. Taputapuatea played a key role in Polynesian navigation, serving as a departure point for voyages across the Pacific. Recognized as a UNESCO World Heritage Site in 2017, it remains an important landmark, attracting visitors worldwide.

